

سُهْ رَسَائِل

مولانا بحقیقی  
الله العزیز  
قدس سریر

تحقيق و ترجمة

نذیر رانجہا

335/-



رسالة اول

# شرح اسماء الحسنی

3351/1

تألیف

مولانا یعقوب چرخی قدس سره العزیز

ترجمہ و تحقیق

محمد نذیر رانجھا

86576

جملہ حقوق بحق میاں اخلاق احمد آکیدی محفوظ ہیں

697816

نام کتاب :	سہ رسائل حضرت مولانا یعقوب چرخی
تحقيق و ترجمہ :	(۱۔ شرح اسماء الحسنی ۲۔ حورائیہ : جمالیہ ۳۔ طریقہ ختم احزاب)
ناشر :	محمد نذیر رانجھا
تعداد :	میاں اخلاق احمد آکیدی
من اشاعت :	۳۳۳۳ شاد باغ، لاہور
بار اول :	۵۰۰
باہتمام :	۱۹۹۷ء
مطبوعہ :	احمد بدر اخلاق
	فند عمران پر نثرز، موری گیٹ لاہور

## فهرست مندرجات

صفحه نمبر

۱  
سرم

۲۰۵

۲۰۶

۷۵

- ۱- شرح احوال و آثار حضرت مولانا یعقوب چرخی در شیخ
- ۲- متن شرح اسماء الحسنی
- ۳- متن حورائیه : جمالیه
- ۴- طریقه ختم احزاب
- ۵- مأخذ منابع و اختصارات

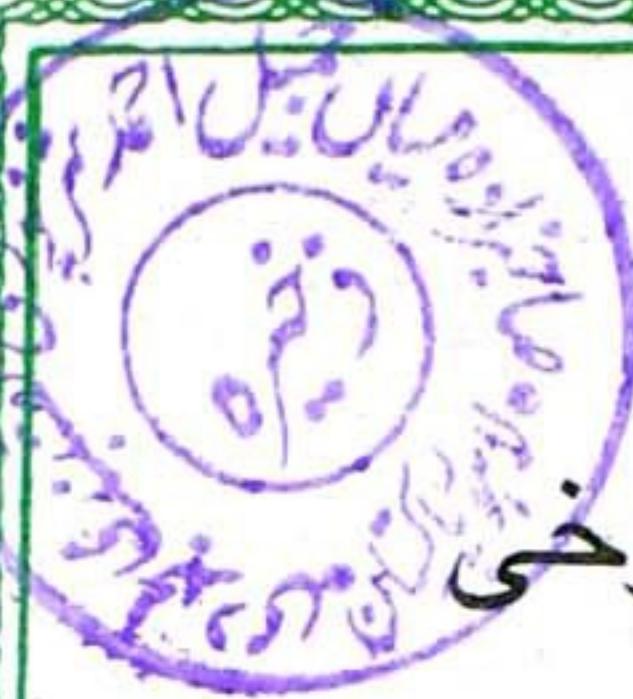
# انتساب

اس کتاب کو سلسلہ عالیہ نقشبندیہ  
 کے رئیس حضرت خواجہ بہاء الدین نقشبند قدس سرہ العزیز  
 کے نام نامی سے منسوب کرتا ہوں  
 جن کا فیضان آج بھی جاری ہے۔

احقر محمد نذیر رانجھا

عفی عنہ





## شرح احوال و آثار حضرت مولانا یعقوب چرخی

رحمتہ اللہ علیہ

**نام و نسب:** یعقوب بن عثمان بن محمود بن محمد بن محمود الغزنوی تم الچرخی ثم السررزا المعروف یعقوب چرخی۔  
**والد بزرگوار:** حضرت مولانا یعقوب چرخی نے تفسیر چرخی میں چند جگہ پر ذکر کیا ہے کہ آپ کے والد بزرگوار ارباب علم و مطالعہ سے تھے اور پارسا اور صوفی تھے۔ ان کی ریاضت کا یہ حال تھا کہ ایک روز پڑوسی کے گھر سے پانی لائے۔ چونکہ پانی یتیم کے پیالہ میں تھا اس لئے نہ پیا۔ مولانا یعقوب چرخی نے یہ رباعی اپنے والد بزرگوار سے پڑھی تھی :

جز فضل تو راه که نماید مارا  
 جز جود تو بندگی کہ شاید مارا  
 گر چله بر دو کون طاعت داریم  
 بے لطف تو کار بر نیاید مارا  
 ایک دوسری جگہ ذکر آیا ہے کہ آپ کے والد بزرگوار نے آپ کو ایک دعا پڑھائی کہ اسے ہمیشہ سورہ عم کی قرأت کے بعد پڑھیں۔

**ولادت:** آپ کی ولادت با سعادت تقریباً ۶۲ھ میں ہوئی۔  
 (تفصیل کے لئے دیکھئیے عنوان: "وفات" جو آگے آ رہا ہے)۔

**تعلیم و تربیت:** کچھ عرصہ جامع برات اور ممالک مصر میں

تحصیل علوم کی۔ حضرت شیخ زین الدین خوافی (وصال ۸۳۶ یا ۸۲۸ یا ۸۲۳ھ) آپ کے ہمدرس تھے اور آپ نے حضرت مولانا شہاب الدین سیرامی سے، جو اپنے زمانے کے مشہور عالم تھے، تلمذ کیا۔ فتویٰ کی اجازت آپ نے علمائے بخارا سے پائی تھی۔

**حضرت خواجہ نقشبند سے ملاقات:** حضرت خواجہ بہاء الدین نقشبند رحمتہ اللہ علیہ (م ۷۹۱ھ) کی خدمت میں حاضر ہونے سے پہلے آپ کو ان سے بڑی عقیدت اور محبت تھی۔ جب آپ اجازت فتویٰ حاصل کرکے بخارا سے واپس چرخ جانے لگے تو ایک دن حضرت خواجہ نقشبند کی خدمت میں حاضر ہوئے اور نہایت عاجزی سے عرض کیا: "میری طرف بھی توجہ فرمائیں"۔ حضرت خواجہ نے فرمایا: "کیا اس وقت جب کہ تم سفر کی حالت میں ہو؟"

آپ نے عاجزی سے کہا: "میں آپ کی خدمت میں رہنا چاہتا ہوں!" حضرت خواجہ نے فرمایا کہ کیوں؟ آپ نے کہا: "اس لئے کہ آپ بزرگ ہیں اور عوام الناس میں مقبول ہیں"۔ حضرت خواجہ نے فرمایا کہ: "کوئی اچھی دلیل؟ ممکن ہے یہ قول شیطانی ہو"۔ حضرت مولانا یعقوب چرخی نے کہا "حدیث صحیح ہے کہ جس وقت اللہ تعالیٰ بندے کو اپنا دوست بناتا ہے۔ اس کی محبت اپنے بندوں کے دل میں ڈال دیتا ہے"۔ حضرت خواجہ نے تبسم فرماتے ہوئے کہا: "ماعزیزانیم"۔ ان کے یہ فرمانے سے یعقوب چرخی کا حال دگرگوں ہو گیا۔ کیونکہ اس واقعہ سے ایک ماہ قبل انہوں نے خواب میں دیکھا تھا کہ حضرت خواجہ نقشبند ان سے فرماتے ہیں: "مرید عزیزان شو" اور حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ یہ خواب بھول چکے تھے۔ جب حضرت خواجہ نے فرمایا کہ "ماعزیزانیم" تو حضرت خواجہ چرخی رحمتہ اللہ علیہ کو وہ خواب

یاد آگیا۔<sup>۱</sup>

اس کے بعد حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ نے حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ سے التماس کی کہ میری طرف بھی توجہ فرمائیں۔ حضرت خواجہ نے فرمایا: "ایک شخص نے حضرت عزیزان علیہ الرحمتہ والرضوان" سے توجہ طلب کی تو انہوں نے فرمایا کہ "غیر توجہ میں نہیں رہتا۔ کوئی چیز ہمارے پاس رکھو تاکہ جب میں اسے دیکھوں تو تم یاد آجائو"۔<sup>۲</sup>

پھر حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ نے مولانا یعقوب رحمتہ اللہ علیہ سے فرمایا کہ "تمہارے پاس ایسی چیز نہیں کہ ہمارے پاس رکھ جاؤ۔ لہذا میرا کلاہ ساتھ لے جاؤ جب اسے دیکھ کر ہمیں یاد کرو گے تو ہمیں پاؤ گے اور اس کی برکت تمہارے خاندان میں رہے گی"۔ پھر فرمایا: "اس سفر میں مولانا تاج الدین دشتنی کو ضرور ملنا کہ وہ ولی اللہ ہیں"۔<sup>۳</sup>

**بخارا سے روانگی:** حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ نے حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ سے سفر کی اجازت لئی اور بخارا سے بلخ کی طرف چل پڑے۔ اتفاق سے انہیں کوئی ضرورت پیش آئی اور ایسا موقع آیا کہ وہ بلخ سے کولک کی طرف روانہ ہوئے اور اس سفر میں انہیں حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ کا ارشاد یاد آیا، جس میں انہوں نے حضرت مولانا تاج الدین دشتنی کو لکھ کے لئے فرمایا تھا۔<sup>۴</sup>

**مولانا تاج الدین سے ملاقات اور بخارا کو واپسی:** حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ نے تلاش بیسار کے بعد حضرت مولانا تاج الدین دشتنی رحمتہ اللہ علیہ کو پا لیا اس

ملاقات اور مولانا دشتی کولکی کا جو رابطہ محبت حضرت خواجہ نقشبند سے تھا، نے مولانا یعقوب چرخی کے دل پر اس قدر اثر کیا کہ وہ دوبارہ بخارا کی طرف چل پڑے اور ارادہ کیا کہ جا کر حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ کے دست مبارک پر بیعت کریں گے۔<sup>۱۱</sup>

**ایک مجدوب سے ملاقات:** بخارا میں ایک مجدوب تھے جن سے حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ کو بڑی عقیدت تھی۔ انہوں نے ان کو سر راہ بیٹھے دیکھا۔ ان سے پوچھا: "کیا میں حضرت خواجہ نقشبند کی خدمت میں جاؤ؟" انہوں نے کہا: "جلدی جاؤ" اس مجدوب نے اپنے سامنے زمین پر بہت سی لکیریں کھینچیں۔ حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ نے خود سے کہا کہ ان لکیروں کو گنوں۔ اگر مفرد ہوئیں تو میرے ارادے کی دلیل ہوں گی، کیونکہ "ان اللہ فرد و یحب الفرد۔"<sup>۱۲</sup> چنانچہ انہوں نے لکیروں کو گناتویہ مفرد تھیں۔<sup>۱۳</sup>

**حضرت خواجہ سے دوبارہ ملاقات:** اس واقعہ کے بعد حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ کا اشتیاق بڑھا کہ وہ خواجہ نقشبند کی خدمت میں جائیں اور ان کے مریدوں میں شامل ہو کر ان کی نظر التفات سے مشرف ہوں۔ اللہ تعالیٰ نے انہیں ہدایت نصیب فرمائی اور انہیں یقین ہو گیا کہ حضرت خواجہ نقشبند کامل اور مکمل ولی اللہ ہیں۔ غیبی اشاروں اور واقعات کے بعد انہوں نے قرآن مجید سے فال نکالی اور یہ آیت سامنے آئی: "اولئک الذين هدى الله بهم فهم اقتده"۔<sup>۱۴</sup> آخر روز میں وہ اپنے مسکن قتح آباد میں حضرت شیخ سیف

الدين الباخرزی (وصال ٦٥٨ھ) کے مزار کی طرف متوجہ بیٹھے تھے کہ اچانک قبولِ الہی کا ایک قاصد آپہنچا اور ان کے دل میں باطنی بے قراری پیدا ہوئی۔ اسی وقت حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ کی طرف چل پڑے۔ جب حضرت خواجہ رحمتہ اللہ علیہ کی اقامت گاہ قصرِ عارفان پہنچے تو حضرت خواجہ سرِ راہ ان کے منتظر تھے اور وہ ان سے لطف و احسان سے پیش آئے۔<sup>۱۵</sup>

**حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ کے حلقة ارادت میں شامل ہونا:** نماز کے بعد مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ نے حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ سے درخواست کی کہ آپ مجھے اپنے حلقة ارادت میں شامل فرمائیں۔ حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ نے فرمایا کہ حدیث میں ہے۔ "العلم علمان، علم القلب: فذلک علم نافع، علم الانبياء والمرسلين والعلم اللسان: فذلک حجته اللہ علی ابن آدم"<sup>۱۶</sup>۔ امید ہے کہ علم باطنی سے تمہیں کچھ نصیب ہوگا۔ اور فرمایا کہ حدیث میں آیا ہے: "اذا جالستم اهل الصدق فاجلسوهم بالصدق فانهم جواسيس القلوب يدخلون في قلوبكم وينظرون الى هممكم ونياتكم"<sup>۱۷</sup> اور ہم مامور ہیں ہم خود کسی کو قبول نہیں کرتے۔ آج رات دیکھیں گے کہ کیا اشارہ آتا ہے۔ اگر انہوں نے تجھے قبول کیا تو ہم بھی تمہیں قبول کر لیں گے۔<sup>۱۸</sup> یہ رات حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ کے لئے بڑی بھاری تھی۔ انہیں یہ غم کھائے جا رہا تھا کہ شاید حضرت خواجہ رحمتہ اللہ علیہ مجھے قبول نہ کریں۔ اگلے روز مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ نے فجر کی نماز حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ کے ساتھ ادا کی۔ نماز کے بعد حضرت خواجہ

رحمتہ اللہ علیہ نے مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ سے فرمایا:  
 "مبارک ہو کہ اشارہ قبول کرنے کا آیا ہے ہم کسی کو قبول  
 نہیں کرتے اور اگر قبول کریں تو دیر سے کرتے ہیں ایکن جو آدمی  
 جس حالت میں آئے اور جیسا وقت ہو" ۱۹۔

اس کے بعد حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ نے اپنے  
 مشائخ کا سلسلہ طریقت حضرت خواجہ عبدالخالق ۲۰ غجدوانی  
 قدس سرہ العزیز تک بیان فرمایا اور پھر حضرت مولانا یعقوب  
 چرخی رحمتہ اللہ علیہ کو وقوف عددي ۲۱ میں مشغول کیا اور  
 فرمایا: "یہ علم لدنی کا پہلا سبق ہے جو حضرت خواجہ خضر علیہ  
 السلام نے حضرت خواجہ بزرگ خواجہ عبدالخالق غجدوانی رحمتہ  
 اللہ علیہ کو پہنچایا" ۲۲۔

**عطائے خلافت:** بیعت کے بعد آپ کچھ عرصہ تک حضرت  
 خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ کی خدمت میں رہے اور اس دوران  
 میں حضرت خواجہ علاء الدین عطار رحمتہ اللہ علیہ سے تکمیل  
 تعلیم و تربیت کرتے رہے۔

پھر حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ نے آپ کو بخارا  
 سے جانے کی اجازت مرحمت فرمائی اور رخصت کے وقت فرمایا:  
 "ہم سے جو کچھ تمہیں ملا ہے اس کو بندگان خدا تک پہنچاؤ تاکہ  
 سعادت کا موجب بنے" ۲۳۔ پھر تین بار فرمایا: "ہم نے تجھے خدا کے  
 سپرد کیا" ۲۴ اور ساتھ ہی حضرت علاء الدین عطار رحمتہ اللہ  
 علیہ کی پیروی کرنے کا ارشاد فرمایا ۲۵۔

**بخارا سے روانگی:** حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ  
 علیہ بخارا سے چل کر شہرکش، (ماوراء النہر کے ایک گاؤں) میں

پہنچے اور وہاں کچھ عرصہ مقیم رہے۔ اسی اثناء حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ کی وفات کی خبر ملی۔ آپ کو بڑا صدمہ ہوا اور ساتھ ہی خوف بھی کہ مبادا عالم طبیعت کی طرف پھر میلان ہو جائے اور طلب کی خواہش نہ رہے؛ آپ نے حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ کی روح کو دیکھا اور انہوں نے آپ کا وہم ایک اشارہ کے ساتھ دور کر دیا۔ اس کے بعد آپ نے خیال کیا کہ درویشوں کے گروہ میں مل کر ان کے طریقہ کو اپنايا جائے۔ پھر عالم روحانی میں حضرت خواجہ کو دیکھا تو انہوں نے آپ کو اس ارادے سے باز رہنے کا حکم دیا ایک دفعہ آپ نے حضرت خواجہ نقشبند کو عالم روحانی میں دیکھا تو ان سے دریافت کیا کہ میں وہ کون سا عمل کروں جس کے ہونے سے آپ کو قیامت میں پالوں، انہوں نے فرمایا: "شریعت محمدی پر عمل کرنے سے" ۲۷ -

حضرت خواجہ علاء الدین عطار<sup>۲۸</sup> کی خدمت میں: حضرت خواجہ علاء الدین عطار کی خدمت میں کچھ عرصہ موضع کش میں قیام کرنے کے بعد آپ بدخشان چلے گئے۔ یہاں پہنچنے پر آپ کو چغانیاں سے حضرت خواجہ علاء الدین عطار رحمتہ اللہ علیہ کا مکتوب گرامی ملا۔ جس میں انہوں نے آپ کو اپنی متابعت کا اشارہ کیا۔ آپ چغانیاں کو روانہ ہو گئے اور حضرت خواجہ علاء الدین عطار رحمتہ اللہ علیہ کی صحبت کا شرف حاصل کیا۔ آپ چند برس تک ان کی صحبت میں رہے۔ حضرت خواجہ علاء الدین عطار آپ پر بے حد لطف فرماتے تھے ۲۹ -

جب حضرت خواجہ علاء الدین عطار رحمتہ اللہ علیہ نے ۲۰ ربیع الاول ۵۸۰ھ کو اس دارفانی سے عالم بقا کی طرف رحلت فرمائی تو اس کے بعد حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ

چغانیان سے واپس حصار آ گئے اور انہوں نے حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ کے اس ارشاد کی تعمیل کرنی چاہی کہ "جو کچھ ہم ہے تمہیں پہنچا ہے اسے بندگان خدا تک پہنچا دینا اور مناسب حال حاضرین کو بطريق خطاب اور غائبین کو بذریعہ خط وکتابت تبلیغ کرنا" ۲۰ -

**وفات:** ہفتہ ۵ صفر ۸۵۱ھ مطابق ۲۲ اپریل ۱۳۳۷ء بمقام حصار۔

حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ نے ۷۸۲ھ میں بخارا میں ایک خواب دیکھا تھا جس کا ذکر آپ نے تفسیر چرخی میں کیا ہے ۲۱ - اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ واقعہ آپ کی وفات سے ۶۹ سال پہلے کا ہے اور اگر یہ ان کے آغاز طلب علم اور ہرات سے بخارا تک سفر کرنے کا زمانہ تھا تو بھی کم از کم اس وقت آپ بیس سال کے تھے۔ اس طرح آپ نے تقریباً ۸۹ سال عمر پائی دوسری طرف آپ حضرت خواجہ نقشبند رحمتہ اللہ علیہ کی خدمت میں رہے اور ان سے ۶۰ سال بعد فوت ہوئے اس رو سے بھی آپ نے لمبی عمر پائی ۲۲ -

**مراز:** صاحب رشحات نے لکھا ہے کہ آپ کی قبر مبارک موضع

بلفتو ۲۳ میں واقع ہے جو حصار کا ایک گاؤں ہے ۲۴ - اور اسی روایت کو صاحب تذکرہ مشائخ نقشبندیہ نے بھی نقل کیا ہے ۲۵ - مگر سعید نفیسی (م ۱۳ نومبر ۱۹۶۶ء / ۲۳ آبان ۱۳۳۵ ش) "تاریخ نظم و نثر در ایران و در زبان فارسی" میں لکھتے ہیں:

"مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ نے حصار شادمان میں وفات پائی۔ ان کا مزار اب تاجیکستان کے دارالخلافہ دوشنبہ سے ۵ کلومیٹر کے فاصلے پر چغانیان میں واقع ہے۔ حصار شادمان کا

شہر پہلے اس جگہ آباد تھا اور بعد میں حصارات سے شہرت پائی۔  
اس شہر کے آثار میں سے ایک حمام اور دو مزار باقی بیں۔<sup>۲۵</sup>

**اولاد:** ۱۔ جناب سعید نفیسی کے بقول "حضرت مولانا یعقوب  
چرخی رحمتہ اللہ علیہ کے صاحبزادے حضرت مولانا یوسف چرخی  
رحمتہ اللہ علیہ اپنے باپ کے جانشین تھے۔ ان کا مزار دو شنبہ سے تقریباً  
۲۰ کلومیٹر کے فاصلے پر اس جگہ موجود ہے جو چرتک کے نام سے  
مشہور ہے اور اس پر تیمور کے مقبرہ کی طرح کا مقبرہ بنا ہوا  
ہے۔ یہاں پہاڑ کے دامن میں ایک بڑی خانقاہ بنائی گئی ہے جہاں  
چند حجرے بیں۔<sup>۲۶</sup>

۲۔ حضرت مولانا یعقوب چرخی نے تفسیر چرخی میں لکھا ہے  
کہ اس فقیر کا ایک بیٹا تھا جس کی عمر ۱۶ سال اور آٹھ ماہ تھی۔  
وہ انواع کمالات سے آراستہ اور صاحب حسن صوری و معنوی تھا۔  
جب وہ فوت ہوا تو مجھے بے حد صدمہ ہوا۔ میں اس کی قبر پر  
متوجہ تھا۔ اس کی روحانیت سے یہ شعر میری خاطر میں گذرا:

بادو قبلہ دررہ توحید نتوان رفت راست

یا رضائے دوست باید یا ہوئے خویشتن<sup>۲۷</sup>

(حکیم سنائی)

راقم الحروف کے خیال میں یہ آپ کے دوسرے صاحبزادے تھے۔

**خلیفہ و جانشین:** حضرت خواجہ عبید اللہ احرار (وصال ۲۹  
ربیع الاول ۸۹۵ھ) اپنے وقت کے مشہور عارف آپ کے جانشین اور  
خلیفہ تھے۔<sup>۲۸</sup>

**مسجد یعقوب چرخی:** سابق سوویت حکومت نے ۱۹۸۲ء کے  
لک بھگ تاجیکستان کے دارالخلافہ دوشنبہ کے نواح میں واقع ایک

مسجد کا نام حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ کے نام پر رکھا تھا۔<sup>۲۹</sup>

**خواجہ احرار کی مولانا یعقوب چرخی سے عقیدت:** حضرت خواجہ عبیداللہ احرار رحمتہ اللہ علیہ حضرت مولانا یعقوب چرخی کی زیارت کے لئے براستہ چل دختران حصار گئے اور اس طویل مسافت کو فرط اخلاص کے سبب اکثر پیادہ طے کیا۔

جب مولانا یعقوب چرخی کی خدمت میں پہنچے تو حضرت مولانا نے غصے کی نگاہ سے خواجہ احرار کی طرف دیکھا نیز حضرت مولانا کی پیشانی مبارک پر سفیدی (مشابہ برص) ظاہر ہوئی جس سے خواجہ احرار کے دل میں کرامت پیدا ہوئی حضرت مولانا نے اپنا ہاتھ پیچھے کھینچ لیا، دوسری بار مولانا یعقوب چرخی نے اس طرح خواجہ احرار کی طرف توجہ فرمائی کہ انہوں نے بے اختیار ہو کر اپنا ہاتھ آگے بڑھا دیا۔ اس پر مولانا یعقوب چرخی نے فرمایا:

"میرے اس ہاتھ کو خواجہ بزرگ بہاء الدین نقشبند نے اپنے ہاتھ میں لیا تھا اور فرمایا تھا: "تیرا ہاتھ ہمارا ہاتھ ہے، جس کسی نے تیرا ہاتھ پکڑا، اس نے ہمارے ہاتھ کو پکڑا ہے"۔

اس کے بعد مولانا یعقوب چرخی نے خواجہ احرار کو طریقہ خواجگان اور وقوف عددی کی تلقین فرمائی۔

**شاعری:** حضرت مولانا یعقوب چرخی کبھی کبھی شعر بھی

کہتے تھے۔ یہ رباعی آپ کی ہے:

تا در طلب گوہر کانی کانی  
تا زندہ ببوی وصل جانی جانی

فی الجملہ حدیث مطلق از من بشنو  
بر چیز کو درجستان آنی آنی <sup>۲۱</sup>

## تصنیفات

۱- ابدالیہ: اس کا موضوع اثبات وجود اولیاء اور ان کے مراتب ہے۔ اس کا اردو ترجمہ پہلی بار میں نے کیا ہے جو اپریل ۱۹۷۸ء میں اسلامک بک فاؤنڈیشن لاہور کی جانب سے چھپ چکا ہے۔ نیز ابدالیہ کا میرا تصحیح کردہ فارسی متن مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان اسلام آباد نے جون ۱۹۷۸ء میں شائع کیا ہے۔

۲- انسیہ: یہ رسالہ بتصحیح جناب اعجاز احمد بدایونی (بربان فارسی) "مجموعہ ستہ ضروریہ" (مجموعہ رسائل حضرات نقشبندیہ) میں (ص ۱۵ تا ۳۷) مطبع مجتبائی دہلی سے ۱۳۱۲ ہجری میں چھپ چکا ہے۔ ان فصول پر مشتمل ہے۔ ۱- فصل: فضیلت دوام وضو، ۲- فصل: ذکر خفی، ۳- فصل: نفلی نمازیں، ۴- خاتمه، بعض فوائد جو مصنف کو حضرت خواجہ نقشبند اور ان کے خلیفہ خواجہ علاء الدین عطار سے پہنچے۔

جناب علامہ اقبال احمد فاروقی صاحب نے "رسائل نقشبندیہ" میں اس کا اردو ترجمہ کر کے مکتبہ نبویہ لاہور سے ۱۹۸۱ء میں شائع کیا تھا۔

بندہ نے اس رسالہ کا فارسی متن جناب اعجاز احمد بدایونی والے ایڈیشن اور کتابخانہ گنج بخش مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد میں قلمی نمبر ۳۹۳ مکتبہ ۷۱۰ ھ سے مقابلہ کر کے تصحیح کیا اور اس پر حواشی، تعلیقات اور مصنف کے حالات میں مقدمہ کا اضافہ کیا اور ساتھ ہی اسی اہتمام سے اس کا اردو ترجمہ بھی تیار کیا جو ۱۹۸۳ء / ۱۴۰۳ھ میں مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد اور مکتبہ دائیرہ ادبیات ڈیرہ اسماعیل خان کے اشتراک سے طبع ہوا۔ یہ ۱۱۲ صفحات پر مشتمل ہے۔ خاکسار کے تصحیح و ترجمہ کردہ اسی فارسی اور اردو متن کو دوبارہ ۱۹۸۳ء / ۱۴۰۵ھ میں مکتبہ سراجیہ، خانقاہ شریف احمدیہ، سعیدیہ، موسیٰ زئی شریف ضلع ڈیرہ اسماعیل خان نے طبع کیا۔

**۳۔ تفسیر یعقوب چرخی:** اس میں تسمیہ، تعوذ اور فاتحہ کے علاوہ آخری دو پاروں کی تفسیر موجود ہے۔ یہ ۸۵۱ ہجری میں مکمل ہوئی ۱۴۰۲ھ کئی بار چھپ چکی ہے۔ ایک مرتبہ ۱۴۰۸ھ میں لکھنؤ سے چھپی ۱۴۰۳ھ اور ایک بار اسے حاجی عبدالغفار و پسران تاجوان کتب ارگ بازار قندهار (افغانستان) نے ۱۴۲۱ھ میں مطبع اسلامیہ استیم پریس لاہور سے چھاپا ہے۔ تاجیکستان میں یہ تفسیر قرآن شریف کے تاجک زبان میں ترجمہ کی حیثیت سے معروف ہے۔

**۴۔ حورائیہ: جمالیہ: شرح رباعی ابوسعید ابی الخیر:**  
کتابخانہ گنج بخش مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان اسلام آباد کے مجموعہ رسائل خطی میں اس کا ایک قلمی نسخہ (دص ۱۵۳-۱۶۱) موجود ہے اس کا نمبر ۳۳۸۳ ہے۔ کاتب نے آخر

میں اس کا نام جمالیہ لکھا ہے اور تاریخ کتابت ۱۱۰۰ھ ہے۔  
 بندہ نے اس رسالہ کی تصحیح و تعلیقات کا کام (فارسی زبان  
 میں) کیا اور یہ پہلی بار فارسی میں "دانش" ۱ (بہار ۱۳۶۳ ش /  
 ۱۲۰۵ھ) فصلنامہ رایزنی فرہنگی جمهوری اسلامی ایران، اسلام آباد  
 (ص ۳۹ - ۴۲ تک) زیر عنوان "دو اثر غیر چاپی یعقوب چرخی-  
 جمالیہ: حورائیہ: (شرح رباعی ابوسعید ابی الخیر قدس سرہ)" طبع  
 ہوا تھا۔

اب اس اہم رسالے کا پہلی بار اردو ترجمہ اس مجموعے میں  
 دوسرے نمبر پر طبع ہو رہا ہے۔ اس رسالہ کا ایک نسخہ کتابخانہ  
 نذر صابری صاحب، اٹک میں موجود ہے۔ (تسبحی: کتابخانہ ۱ : ۱۱۵  
 ) بنام: "جلالیہ و جمالیہ" اور کلفون میں بخط مصنف بنام:  
 "جمالیہ" مذکور ہے۔ (گنج ۱۶۲۶: ۳)۔

۵- رسالہ دربارہ اصحاب و علامات قیامت: بخط نستعلیق  
 تیرہویں صدی ہجری کاتب محمد بن داملہ آدینہ محمد خواجہ  
 ایستر خانی مجال سرای، بروز چهارشنبہ صفر، آغاز ناقص  
 (مجموعہ مخطوطات نمبر ۵۳۷۸، بنیاد خاورشناسی تاشکند،  
 نسخہ ہای خطی (جلد ۹، ص ۱۷۸) زیر نظر محمد تقی دانش  
 پڑوہ، تهران ۱۳۵۸)۔

۶- شرح اسماء الحسنی: اس کے دیباچے میں آپ نے لکھا ہے  
 کہ اس سے پہلے علمائے طریقت نے اسماء اللہ کی عربی و فارسی  
 میں متعدد شروح لکھی ہیں۔ میں نے ان کے فوائد فارسی میں  
 اکٹھے کئے ہیں تاکہ خاص و عام کو اس سے فائدہ پہنچے۔

آغاز: الحمد لله الذي نور قلوب الاولىء بتجليات اسماء الحسنی

وصفات العليا وجعلها وبعد، میگوید بندہ راجی از خداوند قوى۔  
یعقوب بن عثمان بن محمود۔ الغرنوی ثم۔

مخطوطات: الف۔ راولپنڈی، گولڑہ شریف، کتابخانہ دربار پیر  
مهر علی شاه رحمتہ اللہ علیہ خط نستعلیق، کتابت تیرھویں صدی  
ہجری، آغاز برابر نمونہ، ۲۸ صفحہ ۱۵ سطر۔

ب۔ اٹک، مکھڈ، کتابخانہ مولانا محمد علی (در ملک جناب  
محمد صالح) خط نستعلیق، کتابت گیارہویں صدی ہجری، آغاز  
برابر نمونہ، ۲۲ ص (فہرست نسخہ بائی خطی پاکستان، احمد  
منزوی)

ج۔ جناب سید وحید اشرف (مدرس۔ بھارت) نے مجلہ  
”دانش“ (۱۷۲:۲) میں لکھا ہے کہ اس شرح کے تین نسخے مسلم  
یونیورسٹی، علی گڑھ (ہندوستان) میں موجود ہیں۔ انہوں نے ان کا  
کوئی تعارف نہیں دیا۔ بندہ نے ذاتی طور پر مذکورہ نسخوں کی  
فوٹو کاپی کے حصول کی کوشش کی تھی لیکن کامیابی نہیں ہوئی۔

د۔ خاکسار کے مہربان جناب ڈاکٹر سید عارف نوشابی  
صاحب کے ہاتھ ”کفاية العباد فی شرح الاوراد“ (در شرح اوراد  
فتحیہ میر سید علی ہمدانی) نگاشتہ: عبدالملک بن قاضی قاسم  
بن قاضی محمد ملقب به غیاث الماریکلی معروف به قاضی زادہ،  
نوشتہ بسال ۸۶۹ ہجری، مکتبہ بدست نگارنده (قاضی زادہ) در  
۸۷۰ ہجری آیا تھا جس کے ساتھ (برگ ۱۰۲ - ۱۰۸ تک) شرح  
سماء الحسنی مولانا یعقوب چرخی قدس سرہ العزیز کا نسخہ  
موجود تھا۔ مولانا چرخی قدس سرہ العزیز کا وصال ۸۵۱ ہجری  
میں ہوا، لہذا یہ نسخہ ۱۹ برس بعد کتابت ہوا جو انتہائی اہمیت  
کا حامل ہے۔

جناب نوشابی صاحب نے خاکسار کے تصحیح کردہ متن شرح اسماء الحسنی (جو مجلہ دانش ۱، صفحہ ۱۵ - ۲۲ میں طبع ہوا تھا) کے ساتھ مذکورہ نسخے کا مقابلہ کیا اور اختلافات کو مجلہ دانش ۲ ۲۰۳:۲ - ۲۰۸ (پائیز ۱۳۶۳ میں شامل کر دیا۔ بندہ نے موجودہ ترجمے کو مذکورہ بالا دونوں نسخوں کے متون کو سامنے رکھ کر مکمل کیا ہے۔ اور اسے اس ایڈیشن میں پہلے نمبر پر طبع کیا جا رہا ہے۔ "شرح اسماء الحسنی" کا اردو ترجمہ بھی پہلی بار پیش کیا جا رہا ہے۔

۷۔ طریقہ ختم احزاب: (یعنی منازل تلاوت قرآن مجید) قرآن مجید کے ختم پاک کی تکمیل کا طریقہ۔ حافظ الدین بخاری نے اسے روایت کیا ہے اور مولانا یعقوب چرخی قدس سرہ العزیز نے اسے نقل (تالیف) کیا اور ملا جمیل رشی نے اسے نظم کا روپ دیا ہے۔

بندہ کو "طریقہ ختم احزاب" کتابخانہ گنج بخش مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان۔ اسلام آباد میں موجود قرآن مجید کے مخطوطات کی فہرست تالیف کرتے ہوئے ملا۔ یہ نسخہ خطی قرآن مجید (شمارہ ۲۰۳) کے شروع میں (ص ۱۳) اور نسخہ خطی قرآن مجید (شمارہ ۳۲۳۲) کے آخر میں (ص ۶۸۰) موجود ہے۔ نسخہ دوم بدست عبداللہ ابن عبدالعزیز ابن فقیر احمد متوفی فریہ پلیانہ، بروز پنجشنبہ بوقت ظہر سنہ ۱۲۱۳ھ کا کتابت شدہ ہے اور پہلے نسخہ (جو ۲۰۳ نمبر قرآن مجید کے شروع میں ص ۱۳ پر ہے) سے صحیح تر ہے<sup>۱۵</sup>۔ خاکسار نے ان دونوں نسخوں کا مقابلہ کر کے ایک متن تیار کیا جو مجلہ "دانش" شمارہ ۱ صفحہ ۳۰، ۳۱ میں طبع ہوا ہے۔

اس طباعت میں تیسرے نمبر پر "طریقہ ختم احزاب" فارسی

متن مع اردو ترجمہ پیش کیا جا رہا ہے۔

۸۔ نائیہ، رسالہ: اس کا موضوع شرح دیباچہ مثنوی معنوی ہے اور اس کے آخر میں آپ نے حکایت بادشاہ اور کنیزک، داستان شیخ وقوقی اور شیخ محمد سررزی کا اضافہ کیا ہے۔ رسالہ نائیہ جامی کے ہمراہ (ص ۹۵ تا ۱۵۸) انجن تاریخ افغانستان کابل نے ۱۳۳۶ ہجری شمسی میں شائع کیا اور اس پر خلیل اللہ خلیلی صاحب (م ۳ مئی ۱۹۸۷ء ۱۳۶۶ھ بہشت ۱۳۶۶ش) نے حواشی اور مقدمہ تحریر کیا ہے<sup>۱۷</sup>۔

بندہ نے اس رسالہ کا اردو ترجمہ کیا ہے جو انشاء اللہ عنقریب طبع ہو جائے گا۔

## حواشی

- ۱۔ "تفسیر چرخی" ص ۲۳۔ و مقدمہ "نائیہ" ص ۹۷۔
- ۲۔ "تفسیر چرخی" ص ۲۱۲۔ وايضاً۔
- ۳۔ رشحات، ص ۹۷۔ و تذکرہ مشائخ نقشبندیہ ۱۳۰۔
- ۴۔ تذکرہ مشائخ نقشبندیہ، ص ۱۳۲۔
- ۵۔ رشحات، ص ۷۶۔
- ۶۔ رشحات، ص ۷۶۔
- ۷۔ حضرت خواجه علی رامیتی مکتبہ عزیزان علی (م ۲۱۵۷ھ)۔
- ۸۔ رشحات، ص ۷۷۔
- ۹۔ ايضاً۔
- ۱۰۔ ايضاً۔
- ۱۱۔ رشحات، ص ۷۷۔
- ۱۲۔ "خدا ایک ہے اور ایک کو پسند کرتا ہے"۔
- ۱۳۔ رشحات، ص ۷۷۔

۱۳۔ ترجمہ : "یہ حضرات ایسے تھے جن کو اللہ تعالیٰ نے (صبرکی) بُدایت کی تھی۔ سو آپ بھی انہی کے طریق پر چلتے۔" (پارہ ۷، سورہ الانعام، آیت ۹۰) تذکرہ مشائخ نقشبندیہ، ص ۱۳۰۔

۱۴۔ رشحات، ص ۷۸، و تذکرہ مشائخ نقشبندیہ، ص ۱۳۰۔

۱۵۔ ترجمہ : "علم دوہیں، ایک قلب کا علم جو نفع بخش ہے اور یہ نبیوں اور رسولوں کا علم ہے۔ دوسرا زبان کا علم اور یہ بنی آدم پر حاجت ہے۔" رسالہ قدسیہ، ص ۱۰۸، بحوالہ کنز الہدایات و تذکرہ مشائخ نقشبندیہ ص ۱۳۰۔

۱۶۔ ترجمہ : "جب تم اہل صدق کی صحبت میں بیٹھو تو ان کے پاس صدق سے بیٹھو کیونکہ وہ دلوں کے بھیڈ جانتے ہیں وہ تمہارے دلوں میں داخل ہو جاتے ہیں اور تمہارے ارادوں اور نیتوں کو دیکھ لیتے ہیں۔"

۱۷۔ رشحات ص ۷۸، اور تذکرہ مشائخ نقشبندیہ، ص ۱۳۰۔

۱۸۔ رشحات، ص ۷۸، تذکرہ مشائخ نقشبندیہ، ص ۱۳۰۔

۱۹۔ وصال ۵۵۷۵۔

۲۰۔ وقوف عددی سے مراد سالک کا اثنائی ذکر میں واقف رہنا ہے۔ جب ذکر کرے تو طاق یعنی وتر کرے، جیسے ۲، ۵، ۷، ۹، ۱۱ وغیرہ۔ اس میں ذات باری تعالیٰ کے ساتھ مناسبت ہے کیونکہ ارشاد ہے : "اللہ وتر ویحب الوتر" یعنی خدا ایک (طاق) ہے اور طاق کو پسند کرتا ہے تذکرہ نقشبندیہ خیریہ : (۱۷۷)۔

۲۱۔ رشحات، ص ۷۸، تذکرہ مشائخ نقشبندیہ ص ۱۳۱، ۱۳۰۔

۲۲۔ رشحات، ص ۷۸، و تذکرہ مشائخ نقشبندیہ، ص ۱۳۱۔

۲۳۔ تذکرہ مشائخ نقشبندیہ، ص ۱۳۱۔

۲۴۔ رشحات، ص ۷۸، و تذکرہ نقشبندیہ ص ۱۳۲۔

۲۵۔ ایضاً و تذکرہ مشائخ نقشبندیہ ص ۱۳۱۔

۲۶۔ وصال ۵۸۰۲۔

- ۲۸- تذکرہ مشائخ نقشبندیہ، ص ۱۳۲ -
- ۲۹- ایضاً -
- ۳۰- تفسیر چرخی، ص ۶۷۷ -
- ۳۱- مقدمہ نائیہ ۹۹ -
- ۳۲- بلفتو کا موجودہ نام "گلستان" ہے (تذکرہ نقشبندیہ خیریہ ۵۳۷، ۵۳۵) -
- ۳۳- رشحات، ص ۷۶ -
- ۳۴- ایضاً - ص ۱۳۲ -
- ۳۵- تاریخ نظم و نثر در ایران و در زبان فارسی، جلد دوم، ۷۷۸، ۷۷۹ -
- ۳۶- ایضاً -
- ۳۷- مقدمہ نائیہ، ص ۹۷، تفسیر چرخی، ص ۱۰۶ -
- ۳۸- تاریخ نظم و نثر در ایران و در زبان فارسی، جلد اول، ص ۲۶۵ -
- ۳۹- روزنامہ جنگ کراچی، ۹ جنوری ۱۹۸۲ء بشکریہ دوست محترم جناب ڈاکٹر سید عارف نوشادی -
- ۴۰- مقدمہ نائیہ ۱۰۷، ۱۰۸ -
- ۴۱- بفت اقلیم، ج ۱، ص ۲۲۳ اور نائیہ ص ۱۲۶ اور تفسیر چرخی ص ۲۷ ۲۲۶ -
- ۴۲- تاریخ نظم و نثر و ایران و در زبان فارسی، (جلد اول) ص ۶۶۵ -
- ۴۳- فهرست کتابہای چاپی فارسی (جلد دوم) ۲۹۱۱: تالیف خانبابامشار -
- ۴۴- بشکریہ جناب آقای استاد احمد منزوی -
- ۴۵- نسمات القدس (ص ۲۲۳) میں مذکور ہے:- اور (شیخ احمد سربندی مجدد الف ثانی قدس سرہ العزیز المتوفی ۱۰۳۳ھ نے) فرمایا کہ: ایک عزیز نے لکھا ہے کہ انہوں نے حضرت مولانا یعقوب چرخی کے خط میں "ختم احزاب" پڑھا ہے کہ آپ قرآن مجید کی تلاوت اس طرح کیا کرتے تھے:-
- "فاتحہ" "انعام" "یونس" "گیر و "طہ" اے ہمام  
"عنکبوت" "آنگہ" "زمر" پس "واقعہ" دان
- ۴۶- فهرست کتابہای چاپی، فارسی، جلد دوم، ص ۲۹۱۱

86576

6906

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي نور قلوب لا ولية بتجليات اسمائه الحسني  
وصفاتة العليا وجعلها مظاهر حقائق الاسماء والصلواة على رسوله  
المصطفى وعلى جميع الانبياء وعلى آله واصحابه نجوم الاهتداء<sup>۱</sup>-  
اس کے بعد خدائے غفور اور حی کی رحمت کا امیدوار یعقوب بن  
عثمان بن محمود بن محمد بن محمود الغزنوی ثم الچرخی ثم  
لسرزی "بصرہ اللہ تعالیٰ بعیوب نفسہ وجعل غدہ خیراً من امسّه"<sup>۲</sup>  
کہتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کو مناسب صفات اور اسماء الحسني سے  
پکارنا واجب ہے۔ جس طرح کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: "سبح اسم  
ربک الاعلیٰ"<sup>۳</sup> اور "ولله الاسماء الحسني فادعوه بها"<sup>۴</sup>-

اور اسماء الحسني ننانوے (۹۹) بین جیسے کہ حضرت محمد  
مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بارے میں اشارہ فرمایا ہے کہ:  
ان اللہ تعالیٰ تسعہ وتسعین اسماء مَنْ احصاها دخل الجنة<sup>۵</sup>-

علمائے شریعت اور عظامائے طریقت نے اسماء اللہ کی شرح  
فارسی اور عربی میں مفصل طور پر کی ہے۔ ان کے فوائد سے یہ  
کتاب مختصر طور پر فارسی زبان میں لکھی گئی ہے تاکہ اس کا  
فائده خاص و عام لوگوں کو پہنچے اور امید واثق ہے کہ اللہ تبارک  
وتعالیٰ لکھنے والے اور سننے والے کو اپنے لطف و کرم کے ذریعے  
تقلید کے گڑھے سے نکال کر تحقیق کی بلندی پر پہنچائے گا۔ "والله  
تعالیٰ اعلم وهو المستعان وعليه التكلان"<sup>۶</sup>- حضرت رسول اللہ صلی  
الله علیہ وسلم نے جو فرمایا ہے کہ: "من احصاها دخل الجنة" اس  
سے تین طرح کا گمان کیا جا سکتا ہے۔ (ایک) یہ کہ جو شخص ان  
ناموں کو کلمہ کرکے پوری تعظیم کے ساتھ پڑھے اور ان کے  
ساتھ نہ (تو کوئی لفظ) بڑھائے اور نہ ہی کچھ کم کرے یعنی صرف  
"الرحمن" "الرحيم" "الملک" نہ کہ "یا رحمن" "یارحیم" "یا ملک"

کہ تو وہ بہشت میں داخل ہو گا اور یہ (عمل) عام لوگوں کے مناسب حال ہے۔ (دوسرا یہ کہ) جو آدمی اسماء اللہ کے معانی کو سمجھے اور ان پر (پوری طرح) اعتقاد کرے تو اس کے لئے "احصا" "حصہ" سے مشتق ہے اور یہ جدا کرنا ہے اور یہ (عمل) علماء کے شایان شان ہے۔ (تیسرا یہ کہ) جو شخص ان ناموں کے ساتھ عمل کرنے کی ہمت کرے اور ہر نام (کے معنی) کے مطابق قیام (عمل) کرے، جیسے اللہ تبارک و تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ: "علم ان لئے تحصوہ" "اے لئے تطیقوہ" ۔<sup>۸</sup>

کیونکہ ہر معنی کی ایک حقیقت ہے اور حقیقت میں ایک سچائی ہے جب (آدمی) "اللہ" کہے تو اسے اس کے معنی کو جانتا چاہیے۔ اس کا دل اللہ کے سوا کسی کا شیدا نہ ہو اور وہ ماسوئی اللہ سے نہ ڈرے اور دل و جان سے اللہ تعالیٰ کی بندگی کرے۔ فقیر نے اس بارے میں اپنے شیخ قطب المشائخ حضرت خواجہ بہاء الحق والدین البخاری المعروف بہ نقشبند رحمۃ اللہ علیہ سے سنا ہے کہ آپ مثال دیتے ہوئے فرماتے تھے کہ جب آدمی "رزاق" کہے تو اس کے دل میں روزی کا غم نہ رہے، خواہ زمین پر ذرہ بھی نباتات میں سے کوئی چیز نہ اگے۔

اسی طرح ہر اسم الہی سے آدمی کے لئے ایک نصیب (حصہ) مخصوص ہوتا ہے۔ ہر آدمی کو اپنے لئے مخصوص اسم الہی کا ورد کرنا چاہیے تاکہ وہ اس کا مظہر بن جائے اور وہ علم لدنی، جو کسبی علم نہیں بلکہ علم وراثت ہے، جیسا کہ نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا ہے: "من عمل بما علم ورثه اللہ تعالیٰ علم مالا يعلم" <sup>۹</sup> سے مشرف ہو جائے اور آدمی صرف نام پڑھنے پر ہی قناعت نہ کرے جیسا کہ رئیس الواصلین قدوة العارفین مولانا جلال الدین رومی علیہ الرحمۃ من رب العلمین فرماتے ہیں:-

از هواها کی رہی بی جام هو  
 ای ز هو قانع شده با نام هو  
 از صفت و ز نام چه زاید خیال  
 و آن خیالش هست دلآل وصال  
 دیده دلآل بی مدلول هیچ  
 تا نباشد جاده نبود غول هیچ  
 هیچ نامی بی حقیقت دیده  
 یاز گاف ولام گل گل چیده  
 اسم خواندی، رو، مسمی را بجو  
 مه ببالا دان، نه اندر آبجو  
 گر ز نام و حرف خوانی بگذری  
 پاک کی خود را از خود هین یکسری  
 خویش را صافی کن از اوصاف خود  
 تا به بینی ذات پاک صاف خود  
 بینی اندر دل علوم انبیاء  
 بی کتاب و بی معید و اوستا  
 بی صحیحین و احادیث و روات  
 بلک اندر مشرب آب حیات

اور شیخ محقق رئیس الطائفہ شیخ جنید (بغدادی) رحمة الله  
 عليه کا قول ہے کہ: "اقطع القارئین و وصل الصوفیین" ۔ اس بارے میں  
 حضرت خواجہ بہاء الحق والدین البخاری المعروف بہ نقشبند رحمة  
 الله علیہ سے پوچھا گیا کہ قاری کون ہے اور صوفی کون ہے؟ تو آپ  
 نے جواب فرمایا کہ: قاری وہ ہے جو اسم (نام) سے مشغول ہو جائے  
 اور صوفی وہ جو مسمی کی جانب متوجہ ہو۔ پس جب (صوفی)  
 مسمی سے مشغول ہوتا ہے تو خدا خوانی سے خدا دانی تک رسائی

پاتا ہے اور معرفت کی بہشت میں داخل ہو جاتا ہے۔ جیسے کہ  
کبراء میں سے بعض نے کہا ہے:-

"اَنْ فِي الدُّنْيَا جَنَّةٌ مَّنْ دَخَلَ فِيهَا لَمْ يَشْتَقْ إِلَى الْجَنَّةِ وَهِيَ  
عِرْفَةُ اللَّهِ تَعَالَى" ۱۲۔

تمام آدمی بہشت کے طالب ہوتے ہیں مگر بہشت اس (صوفی)  
کی طالب ہوتی ہے، جیسے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے  
فرمایا ہے: "الْجَنَّةُ أَشْوَقُ إِلَيْهِ سَلْمَانَ مِنْ سَلْمَانِ إِلَى الْجَنَّةِ" ۱۳ اور یہ  
عمل عارفوں کے مناسب حال ہے۔ یہاں اللہ تعالیٰ کی توفیق سے بر  
اسم کے تحت اس مطلب کی طرف اشارہ کیا جائے گا تاکہ ہر آدمی  
اپنا نصیب (اس اسم الہی سے) حاصل کرے۔ (جیسے کہ ارشاد  
ربانی ہے: "قَدْ عَلِمَ كُلُّ أَنَّاسٍ مُّشَرِّبَهُمْ" ۱۴۔

"هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ" ۱۵: یعنی اللہ وہ ہے جس کے سوا  
کوئی بندگی کے لائق نہیں: جو آدمی ہر روز ایک ہزار مرتبہ "الله"  
کے وہ صاحب یقین ہو جاتا ہے۔ یہ پہلا اسم الہی ہے۔

**الرحمن:** وہ ہے سب سے زیادہ بخشنے والا جو دشمن اور  
دوست (دونوں) کو اپنی عام نعمت اور کامل کرم سے پالتا ہے۔ جو  
آدمی نماز کے بعد ایک سو بار (الرحمن) پڑھے وہ بھولنے کی  
بیماری اور دل کی سختی سے نجات پائے گا۔

**الرحيم:** وہ جو مومنوں کو ایمان اور بہشت جاودا دے کر  
بہت ہی بڑا بخشنے والا ہے۔ جو شخص ہر روز ایک سو بار  
(الرحیم) پڑھے وہ مشفق اور مہربان ہو جاتا ہے۔

ان دونوں ناموں (الرحمن اور الرحيم) سے عارف کا نصیب یہ  
ہے کہ وہ دل و جان سے اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ ہو جائے۔ دل کو  
ذکر اور تن کو بندگی کے ذریعے اللہ تعالیٰ سے مشغول رکھئے اور اس  
کے بندوں پر رحم کرے۔ مظلوم کو ظالم سے اور ظالم کو مظلوم  
سے دور رکھئے۔ گنہگاروں اور (اطاعت الہی سے) دور ہو جانے

والوں کو معاف کرے اور انہیں وعظ و نصیحت کے ذریعے راہ راست کی طرف بلائے۔ (اس کام کو کرتے ہوئے) ان کی طرف سے جو دکھ پہنچے اسے برداشت کرے اور محتاجوں کی حاجت پوری کرے۔

**الملک:** ایسا بادشاہ (حقیقی) کہ دنیا اور آخرت میں جسے (حقیقی) عظمت اور بادشاہی حاصل ہے اور دنیا کے ہر بادشاہ کی گردن اس کے قهر اور غیرت سے ٹوٹی ہوئی ہے۔ جو شخص ہر روز ایک سو مرتبہ (الملک) پڑھے وہ روشن دل ہو جاتا ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ دنیا کے بادشاہوں اور دولت مندوں کو عاجز سمجھے اور ان کی طرف میلان نہ کرے اور اللہ تعالیٰ کی بندگی میں لگ جائے تاکہ مجازی بادشاہ اس کے خادم اور فرم نبیر دار بن جائیں۔

**القدوس:** پاکیزہ اور ناپاک چیزوں سے پاک ذات، جس کی ذات کی حقیقت کو پانے سے اہل زمین اور آسمان سبھی عاجز ہیں، جو آدمی ہر روز زوال کے وقت ایک سو بار (القدوس) پڑھے اس کا دل پاک ہو جاتا ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ (اپنے) دل کو انسانی تعلقات، نفسانی خواہشات اور شیطانی وسوسوں سے پاک کرے اور ظاہری طور پر اسے شریعت کے تابع بنائے تاکہ وہ اس طرح باری تعالیٰ کا پیارا بن جائے اور اس کریم کا محبوب ہو جائے۔ (جیسے کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے) کہ: ان اللہ یحب التوابین ویحب المتطرھین" ۱۶ -

**السلام:** یہ عیب اور بیماری سے پاک (ذات)، سلامتی بخشنے والا، اور اہل اکرام پر نعمتوں کی سرا (بہشت) میں سلام پہنچانے والا، (جیسے ارشاد باری تعالیٰ ہے): "سلام قولًا من رب رحیم" ۱۷ جو شخص ہر روز ایک سو پندرہ مرتبہ بیماری سے شفا پانے کے

لئے (السلام) پڑھے اسے صحت نصیب ہو گی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ خود کو بُری صفات سے محفوظ کرے اور اچھی صفات سے آراستہ کرے اور سلام (یعنی سلامتی والے اور بے عیب) کی مرضی کے مطابق مسلمانوں کو سربلند کرے۔

**المؤمن:** بندوں کو عذاب سے پناہ دینے والا اور (اپنے)

دوستوں کے دل کو روزِ محشر سکون بخشنے والا۔ جو ادمی اس نام کو اپنے پاس رکھے یا پڑھے وہ ظاہر اور باطن کی تباہی سے امان پائے گا اور شیطان کے دوستوں کا اس پر کوئی بسنہ چلے گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اہلِ حق کو

منکرات سے محفوظ رکھے اور ساری مخلوق کو تباہی اور نقصان سے بچائے۔

**المهیمن:** بندوں کے کردار کا خوب نگہبان اور ڈرنے والوں کو

اچھی طرح پناہ اور امان دینے والا۔ جو شخص غسل کرنے کے بعد ایک سو بار (الله کے) اس نام کو پڑھے وہ باطن کی بزرگی سے مشرف ہو جاتا ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اپنے اقوال، افعال

اور احوال کی حفاظت کرے تاکہ وہ اس (الله تعالیٰ) کی رضا کے خلاف نہ چل سکے۔

**العزیز:** تمام چیزوں پر ایسا غالب کہ جس سے کوئی فرار نہ

کر سکے، جو ادمی چالیس روز تک نمازِ فجر کے بعد اکتالیس مرتبہ (یہ نام) پڑھے وہ دنیا اور آخرت میں کسی کا محتاج نہ رہے گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی

اطاعت کرے اور اس کی مخالفت سے پناہ مانگے اور لوگوں کی

ضرورتوں کو پورا کرنے کی کوشش کرے۔

**الجبار:** (سب سے) زبردست، کام کو نیکی اور بہلائی کی طرف لانے والا، جو شخص "مسبعت عشر"<sup>۱۸</sup> کے بعد اکیس بار "الجبار" پڑھی وہ ظالم کے ہاتھ میں گرفتار نہ ہو گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اپنے اور غیر کے نفس کو نیکی اور بہلائی کی طرف (لگائے) رکھے۔

**المتكبر:** وہ ذات جس کے سوا کوئی دوسرا بزرگی اور بڑائی کے ہرگز لائق نہیں ہے جو آدمی اپنی بیوی سے مباشرت کرتے وقت دخول سے پہلے دس مرتبہ المتكبر پڑھے اس کی اولاد خدا ترس پیدا ہو گی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ خود کو حقیر سمجھے اور بلند ہمت بن کر اللہ تعالیٰ کے سوا دنیا اور آخرت کی (تمام) لذتوں سے منہ موز لے۔ ہمارے شیخ (حضرت خواجہ نقشبند) رحمۃ اللہ علیہ اکثر فرمایا کرتے تھے:-

بلذت ہائی جسمانی غمت را کی فروشم من  
کہ دادن ابلھی باشد بسیری من وسلوی را<sup>۱۹</sup>

**الخالق:** بہر چیز کو (اپنی) حکمت سے مقدار (مرتبہ) عطا فرمانے والا۔

**الباری:** بہر چیز کو (اپنی) قدرت سے تخلیق کرنے والا۔

**المصور:** بہر مخلوق کی شکل کو خلیج بے سبب میں (مناسب طور پر) نقش کرنے والا۔

ان تینوں ناموں سے عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ مصنوع (مخلوق) سے صانع (خالق) کی طرف متوجہ ہو جائے کے بعد پھر مصنوع (مخلوق) کے ساتھ مشغول نہ ہو جائے تاکہ وہ عذاب (سختی و گرانی) میں نہ رہے۔

**الغفار:** کناہ کو چھپانے والا خواہ وہ (جتنا) زیادہ ہو اور گنہگار کو بخشنے والا خواہ وہ جیسا ہی بذکردار ہو۔ جو شخص نمازِ جمعہ کے بعد ایک سو بار "یا غفار اغفرلی ذنوبی" پڑھے وہ بخشنے پانے والوں میں شامل ہو گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ لوگوں کی برائیوں پر پردہ ڈالے اور انہیں نصیحت کرنے کی کوشش کرے۔

**القہار:** سرکشوں کی گردن تورنے والا اور ان کی رسم (نشانی) کو مٹا دینے والا۔ جو ادمی ایک سو مرتبہ (القہار) پڑھے اس کی حاجت پوری ہو جاتی ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ نفس امارہ کو مخالفت کی تلوار سے اور جنون اور انسانوں میں سے شیطانوں کو قهر کے ذریعے اپنے دل کی بادشاہی سے باہر نکال دے اور شریعت کے زور سے فاسقوں کا خاتمه کرے۔

**الوهاب:** بہت (زیادہ) بخشنے والا بغیر کسی لالچ کے اور بہت (زیادہ) کرم کرنے والا بغیر کسی غرض کے، جو شخص نماز چاشت کے بعد سرسجده میں رکھ کر سات مرتبہ "یا وہاب" پڑھے اس کا دل مخلوقات (کی محبت) سے بھر جائے گا اور اگر وہ کوئی حاجت رکھتا ہو تو وہ پوری ہو جائے گی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ (اپنی) تمام حاجتوں (کی تکمیل) کو اللہ تعالیٰ سے مانگے اور اس کے لئے جس قدر ممکن ہو ضرورت مندوں کی حاجتوں کو پورا کرے۔

**الرزاق:** تمام مخلوق کو ان سے کسی قسم کے نفع کی امید نہ رکھتے ہوئے روزی دینے والا، جو ادمی نماز فجر سے پہلے اپنے گھر کے چاروں کونوں میں دس دس بار "یا رزاق" پڑھے اور اس کا آغاز قبلہ رو ہو کر گھر کے دائیں طرف سے کرے وہ مفلسی سے چھٹکارا

پائے گا۔ یہ وہ نام ہے جو فرشتے کھیتوں پر پڑھتے بین اور اس نام کی برکت سے خوشے میں دانہ پیدا ہوتا ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے سوا اپنی حاجت کسی کے سامنے پیش نہ کرے اور روزی کا غم نہ کھائے۔ جو کچھ بھی اس کے پاس ہو اسے لوگوں میں بلا امتیاز بانٹنے سے بخل نہ کرے۔

**الفتاح** : بندوں کے درمیان حکم کرنے والا اور عاجزوں کی مشکلات کو حل کرنے والا۔ یہ وہ نام ہے جس کی برکت سے اسماں اور زمین (پر رہنے والوں) کی مشکلات حل ہوتی ہیں۔ جو شخص نمارِ فجر کے بعد ستر بار "یا فتاح" پڑھے، اس کے دل کی تاریکی جاتی رہے گی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ ظالموں کے ظلم کو مٹانے اور مظلوموں کے سربلند ہونے اور لطف و احسان کے ذریعے بیکسوں کی ضرورت پوری کرنے کی کوشش کرتا رہے۔

**العلیم** : ظاہر و باطن اور دنیا و آخرت کی باتوں کو اچھی طرح جانتے والا، یہ نام اللہ تعالیٰ کی ذاتی صفات میں سے ہے۔ جو آدمی دل میں "یا علیم" زیادہ پڑھتا ہے وہ حق تعالیٰ کی معرفت پا لیتا ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ ظاہری اور باطنی علوم کو حاصل کرے اور اللہ تعالیٰ کی مخالفت سے ڈرے کیونکہ وہ (سب کچھ) جانتا اور دیکھتا ہے۔

**القابض** : بندوں کی روزی اور تمام احوال کو پوری طرح (اپنی) گرفت میں رکھنے والا۔ یہ وہ نام ہے جس کی برکت سے ملک الموت روحوں کو قبض کرتے ہیں، جو شخص اس نام کو روئی کے چالیس ٹکڑوں پر لکھ کر چالیس روز تک کھائے وہ بھوک و افلas سے نجات پائے گا۔

الباسط: بندوں کی روزی اور عارفوں کے دل کو کشادگی

بخشنے والا۔ یہ وہ نام ہے جس کی برکت سے حضرت میکائیل علیہ السلام بارش کو بھیجتے ہیں جو آدمی سحری کے وقت ہاتھ اٹھا کر دس بار (یا باسط) پڑھے اور پھر ہاتھوں کو منہ پر پھیر لے، برگز کسی سوال کے لئے محتاج نہ رہے گا۔

(ان دوناموں سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ تنگدستی میں

صبر کرے اور آسودگی میں شکر بجا لائے۔ قبض میں اللہ تعالیٰ کے جلال کی طرف متوجہ ہو اور بسط میں اللہ تعالیٰ کے جمال کا نظارہ کرے۔

ہمارے خواجہ (حضرت بہاء الدین نقشبند) قبض (کی حالت)

میں استغفار پڑھنے اور بسط میں شکر کرنے کا حکم فرماتے تھے۔ نیز فرمایا کرتے تھے کہ ان دونوں حالتوں کا لحاظ رکھنا وقوف زمانی میں سے ہے۔ فرمایا کرتے تھے کہ درویش کو واقعات سے زیادہ التفات نہیں کرنا چاہیے، کیونکہ وہ بندگی کے قبول ہونے کی حتمی دلیل نہیں ہے اور درویش کو صاحب قبض و بسط بتنا چاہیئے تاکہ اسے: "وَفِي أَنفُسِكُمْ إِنَّمَا تَبَرَّوْنَ" <sup>۱</sup> کا راز معلوم ہو جائے۔ اس فقیر کے خیال میں اس بدایت بخشنسے والی آیت: "وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خَلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذْكُرَ أَوْ أَرَادَ شَكُورًا" <sup>۲</sup> میں انہی دو حالتوں کی جانب اشارہ ہے۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔ پس (عارف کو) سینے کی بسط و قبض کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے خیال کرنا چاہیے۔ جیسا کہ عارف رومی (مولانا جلال الدین محمد) کہتے ہیں، بیت:

اگر پنهان شوی ازمن همه تاریکی و کفرم

وگر پیدا شوی برمن مسلمانم بجان تو <sup>۳</sup>

اور کبرا میں سے بعض نے کہا ہے کہ ولی کے لئے قبض و بسط

ایسے ہی ہے جیسے نبی کے لئے وحی ہے۔

**الخافض:** گنہگاروں اور کافروں کو نیچا (ذلیل) کرنے والا، یہ نام وہ ہے جس کی برکت سے حضرت ابراہیم اور حضرت موسیٰ علیہما السلام نے دشمنوں سے چھٹکارا پایا، جو آدمی دشمن کو دفع کرنے کی نیت سے ستر مرتبہ (یا خافض) پڑھے اس کی مراد پوری ہو جاتی ہے۔

**الرافع:** (اپنے) فرمانبرداروں اور اہل ایمان کو سر بلند کرنے والا۔ یہ وہ نام ہے جس کی برکت سے تمام بادشاہوں نے مملکت پائی اور آسمان اسی نام کی برکت پسے بغیر ستونوں کے کھڑے ہیں۔ جو شخص آدھی رات یا دوپہر کو ایک سو بار "یا رافع" پڑھے وہ برگزیدہ ہو جائے گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اولیائے حق کی مدد کر کے انہیں سر بلند کرے اور اللہ تعالیٰ کے دشمنوں (کافروں) کو قہر اور بیت کے ذریعے نیچا (ذلیل) کرے۔

**المعز:** ایمان اور عبادت کی بدولت عزیز بنانے والا۔ جو آدمی سوموار اور جمعہ کو نماز مغرب کے بعد اکتالیس دفعہ "یا معز" پڑھے وہ لوگوں میں بار عرب ہو جاتا ہے۔

**المذل:** کفر اور گناہ کی بدولت ذلیل کرنے والا۔ جو شخص کسی ظالم سے خوفزدہ ہو، وہ پچھتر بار "یا مذل" پڑھے اس کے بعد سجدہ کرے اور سجدے میں ہی دشمن کا نام لے کر کہے یا الہی مجھے (اس) دشمن سے امان عطا فرم۔ وہ (اس دشمن اور ظالم کے شر سے) امان پائے گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ عزت کو اللہ تعالیٰ ہی سے مانگئے جو اس کی فرمانبرداری کرنے پر حاصل ہوتی ہے اور ذلت کو بھی اللہ تعالیٰ ہی کی جانب سے سمجھئے جو گناہ کرنے پر ملتی ہے۔ (نیز عارف کو چاہیے کہ) وہ نیکو کاروں کی عزت کرے

اور گنہگاروں کو ذلیل کرے۔

**السمیع:** آوازوں کو کانوں کے بغیر سننے والا اور ہر مذہب و مذاہد کی حاجت پوری کرنے والا۔ جو آدمی جمعرات کے روز نماز چاشت کے بعد پانچ سو مرتبہ "السمیع" پڑھے اور (اس وظیفے کے دوران کوئی اور) بات نہ کرے، وہ جو دعا بھی مانگے قبول ہو جاتی ہے۔

**البصیر:** (سب چیزوں کو) انکھوں کے بغیر دیکھنے والا۔ یہ دونوں نام ذاتِ الہی کے صفاتی نام ہیں اور یہ نام (البصیر) وہ نام ہے جس کی برکت سے انبیاء صلوٰۃ اللہ علیہم اجمعین کو معراج نصیب ہوئی اور اولیائے کرام نے اس کی عظمت سے قربت (الہی) پائی۔ جو شخص صحیح عقیدے کے ساتھ جمعہ کی ستتوں اور (دو) فرضوں کے درمیان ایک سو دفعہ "یا بصیر" پڑھے وہ خصوصی عنایتِ الہی کا مستحق تھہرے گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اپنے احوال، افعال اور اقوال پر نگاہ رکھے اور اللہ تعالیٰ کی نافرمانی سے پر بیز کرے۔

**الحکم:** ٹھیک اور درست حکم کرنے والا۔ جو آدمی آدھی رات کے وقت ("یا حکم") اتنا پڑھے کہ یہ حال ہو جائے، وہ اسرار (الہی) کا محرم بن جاتا ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ دل و جان سے اللہ تعالیٰ کے حکم مانے اور سرکشون کے باطل رستے سے دور رہے۔

**العدل:** اچھی طرح انصاف کرنے والا۔ جو شخص جمعہ کی رات کو روٹی کے بیس ٹکڑوں پر (یہ نام) لکھ کر کھائے، تمام مخلوق اس کی مطیع بن جاتی ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ قضا پر راضی رہے اور رضا کی بنیاد کو قضا کے ظاہر نہ کرنے میں پنهان سمجھے۔

**اللطیف:** پوشیدہ کاموں کو جاننے والا اور نیکی (بھلائی) کو

بندوں تک پہنچانے والا۔ جس شخص کو کوئی مشکل پیش آئے وہ (دو رکعت) تھیۃ الوضو (پڑھنے) کے بعد ایک سو بار "یا لطیف" پڑھے تو اس کی مشکل دور ہو جائے گی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ (اپنے) باطن کو ظاہری برائیوں سے پاک رکھے، نیز چھوٹوں اور بڑوں کے مساتھ اچھا برتاؤ کرے۔

**الخیبر:** تمام چیزوں سے آگاہ اور ان کو خبر دینے والا۔ جو آدمی اپنے نفسِ بد کا شکار ہو چکا ہو اگر وہ اس نام کو زیادہ پڑھے تو (اپنے نفس کی برائیوں سے) چھٹکارا پالے گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ گناہ (کرنے) سے خوف کھائے تاکہ یہ خبری کے عالم میں وہ نقصان نہ اٹھائے۔

**الحليم:** بردبار، درگذر فرمانے والا اور بدکردار کو فرصت دینے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ غصہ سے پر بیز کرے، نگاہ نیچی رکھے اور دشمنی کا انتقام لینے میں جلدی نہ کرے۔

جو آدمی سمندر اور دریا میں کشتی کی سواری کرے، وہ یہ نام پڑھے۔

**العظيم:** ایسا بزرگ جس کا کوئی شریک نہیں اور جس کی حقیقت کا احاطہ عقل نہیں کر سکتی۔ جو شخص دل میں "یا عظیم" زیادہ پڑھے وہ تمام مخلوق میں عزیز (عزت والا) بن جاتا ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ خود کو حقیر اور ذلیل سمجھے اور اللہ تعالیٰ کی کبریائی کو بے نہایت تصور کرے۔

**الغفور:** بدکردار کے گناہ کو اچھی طرح چھپانے والا اور گنہگار

کو بخشنے والا۔ جو آدمی "یا غفور" زیادہ پڑھے اس کے دل سے تاریکی جاتی رہتی ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ گنہگار کو معاف کر کے اللہ تعالیٰ کے بے انتہا عفو و درگزر سے تعلق قائم رکھے۔ بیت:

پیش جوش عفو بیحد تو، شاہ  
عذر از جملہ کسان آمد گناہ ۲۳

**الشکور:** اپنے نیک بندے کو انتظار (کرنے) سے جزا دینے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ اور (اس کی) مخلوق کا شکر بجا لائے اور (اللہ تعالیٰ کی یاد سے) ایک لمحہ بھی غافل نہ رہے۔ جس شخص کی آنکھ کی بینائی جاتی رہے وہ اکتالیس بار "یا شکور" پڑھے اور پھر پانی میں ہاتھ ڈال کر اپنی آنکھ پر ملے تو شفا پائے گا۔

**العلی:** اس چیز سے برتر کہ اس کی ذات کو جس طرح کہ وہ ہے اس کے سوا کوئی دوسرا جانے۔ جو شخص یہ نام ہمیشہ پڑھے یا اپنے ساتھ رکھے اگر وہ مفلس ہو تو دولت مند ہو جائے اور اگر مسافر ہو تو اپنے مقصد میں کامیاب ہو کر اپنے شہر میں واپس پہنچ جائے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اپنے نفس کو اللہ تعالیٰ کے حکموں کے تابع رکھ کر خوار کرے۔

**الکبیر:** ملک، ملکوت اور جبروت میں بزرگ۔ یہ وہ نام ہے جس سے تمام مخلوق اس (اللہ تعالیٰ) کی مقصود ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ عظمت کبریائی کو اللہ تعالیٰ کا خاصہ سمجھے اور فنا اور عاجزی کے ذریعے اپنا نصیب حاصل کرے۔

**الحفیظ:** راتوں اور دنوں میں بندوں کی اچھی طرح حفاظت

کرنے والا اور بندوں کے اعمال کو، انہیں قیامت کے روز جزا دینے کے لئے، اچھی طرح محفوظ رکھنے والا۔ اس نام کی برکت سے حضرت نوح علیہ السلام کامیاب ہوئے جس آدمی کو پانی، آگ، جن وغیرہ اور نامحرم عورت پر نگاہ آٹھ جانے کا خوف ہو وہ یہ نام لکھ کر اپنے بازو پر باندھ لے تو امان پائے گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ خود کو نفسانی خواہشات، شہوتون، غصہ اور مشکل کاموں میں پیش آنے والے خطرات سے محفوظ رکھے۔

**المقیت:** قوتون کا پیدا کرنے والا۔ جو شخص رلا دینے والی مصیتوں میں صبر کی طاقت نہ رکھتا ہو وہ سات بار اس نام کو خالی نوٹے پر پڑھنے کے بعد اسے پانی سے بھر دے اور پھر اس کے پانی کو پی لے تو اس کی مشکل آسان ہو جائے گی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ لوگوں کی جانوں کو طعام کی بخشش کے ذریعے اور ان کی روحوں کو اسلام کی تبلیغ سے نفع پہنچائے۔

**الحسیب:** بندوں کے لئے اس جہاں (دنیا) اور اس جہاں (آخرت) میں کافی اور ان کا اچھی طرح حساب کرنے والا۔ جس آدمی کو کسی سے خوف ہو وہ ایک ہفتہ تک ہر صبح اور شام سات بار "حسبي الله الحسیب" پڑھے تو اس کا وہ خوف جاتا رہے گا اور اسے چاہیے کہ یہ عمل جمعرات سے شروع کرے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ لوگوں کی مشکلات حل کرنے کی پوری کوشش کرے اور توبہ کرکے اور جن لوگوں کے اس پر حقوق ہیں ان کو ادا کرکے، روزِ محشر سے پہلے اپنا محاسبہ کرکے، قیامت کے حساب میں کامیاب ہونے کی تدبیر کرے۔ جیسا کہ نبی علیہ الصلوٰۃ والسلام کے ارشاد میں اس طرف اشارہ ہوا ہے: "حاسبوا انفسکم قبل اہٰ تحاسبوا کبوا" ۲۵۔ نماز

عصر کے بعد ہر روز محاسبہ میں مشغول رہے۔

**الجلیل:** ایسا بڑا (بزرگوار) جو (اپنے) مکاشقہ جلال (یعنی جلال کا دیدار کرانے) سے طالبوں کے دلوں کو پگھلاتا (تُرپاتا) ہے اور پھر (انہیں اپنے) مطالعہ جمال (دیدار جمال) سے نوازتا ہے۔ جو شخص لوگوں میں بزرگ (صاحب عزت) بننا چاہے وہ اس نام کو مشک اور زعفران سے لکھ کر کھائے تو لوگوں میں بزرگی پائے گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ (الله تعالیٰ کی) دونوں صفات (جلال و جمال) کا مظہر بننے کی کوشش کرے۔

ہمارے خواجہ حضرت مخدومی بہاء الحق والدین البخاری المعروف بہ نقشبند فرمایا کرتے تھے کہ: "مرشد کو چاہیئے کہ وہ مرید کو ان دونوں صفات کی تربیت دے تاکہ وہ اس کے جمال کو جلال اور اس کے جلال کو جمال مشاہدہ کرے۔" میں نے حضرت خواجہ (نقشبند) کے خلیفہ حضرت خواجہ علاء الدین العطار علیہما الرحمۃ والرضوان الملک الجبار، سے سنا ہے کہ آپ فرمایا کرتے تھے اگر اللہ تعالیٰ کا جمال نہ ہوتا تو اسکا جلال دنیا کو جلا دیتا اور اگر اللہ تعالیٰ کا جلال نہ ہوتا تو اس کا جمال دنیا کو دیوانہ بنا دیتا۔

**الکریم:** وہ جو بن مانگے اتنا دیتا ہے کہ وہم و گمان میں نہیں اسکتا اور وہ جو گنہگار سے عذاب اور سزا دور کرتا ہے جو آدمی سوتے وقت بستر پر "یا کریم" پڑھتے پڑھتے سو جائے، فرشتے اس کے لئے دعا کرتے ہیں کہ "اکرمک اللہ" یعنی اللہ تعالیٰ تجھے عزت عطا فرمائے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ (لوگوں کو) احسان جتلائے بغیر عطا کرے اور طاقت رکھنے کے باوجودہ (انہیں) معاف کرے۔

**الرقیب:** لوگوں کے ظاہراً اور باطن پر نگاہ رکھنے والا۔ جو شخص

سات مرتبہ یہ نام پڑھ کر اپنے مال اور اہل و عیال پر دم کرے تو  
وہ سب سلامت رہیں گے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ دل کو شیطانی و سوسوں  
اور نفسِ امارہ کو گناہ سے باز رکھے۔

**المجیب:** تلاش کرنے (پکارنے) والوں کو جواب دینے والا اور  
مانگنے والوں کو عطا کرنے والا۔ اس نام کی برکت سے حضرت  
اسماعیل علیہ السلام تیر چھری سے محفوظ رہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے حکم  
کو دل و جان سے قبول کرے، تاکہ دونوں جہانوں کی کامیابی سے  
مشرف ہو جائے۔

**الواسع:** تمام چیزوں کو (اپنے) علم قدیم کے ذریعے اکے  
پہنچانے والا (یعنی عالم وجود میں لانے والا) اور (اپنے) سب کو  
گھیرے میں لینے والے کرم کے ذریعے نعمت عطا فرمانے والا۔ جس  
آدمی کو کسی چیز پر قناعت و کفایت حاصل نہ ہو اگر وہ اس نام  
کو زیادہ پڑھے تو اسے قناعت و کفایت (صبر و شکر) حاصل ہو  
جائے گی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ خاص و عام (سب  
لوگوں) پر بہت زیادہ انعام و اکرام کرنے کی کوشش کرے۔

**الحکیم:** کام کرنے میں معتبر اور کردار میں درست (یعنی وہ  
ذات جس کے قول و فعل اندازہ کے مطابق بالکل صحیح اور برمحل  
ہوں) جس شخص کو کوئی مشکل پیش آ جائے وہ "یا حکیم" زیادہ  
پڑھے تو اس کی مشکل حل ہو جائے گی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ جو کچھ دیکھے  
اور جانے سب کو درست (صحیح اور برمحل) سمجھے اور حکم  
کے مطابق اعتقاد کرے۔ اگر اللہ تعالیٰ کی حکمت کی حقیقت تک

رسائی نہ پا سکے تو "ربنا مخلقت هذا باطلًا" <sup>۳۰</sup> پڑھے۔ نظم:  
 ہر آن نقشی کے در عالم نہادیم  
 تو زیبا بین کے خوش زیبا نہادیم <sup>۲</sup>

**الودود** : تمام خلقت سے نیکی کو پسند کرنے والا اور حق کی طرف میل، دلوں کا دوست۔ میان بیوی کے درمیان محبت پیدا کرنے کے لئے ایک بزار ایک مرتبہ پڑھ کر کسی چیز پر دم کر کے (انھیں) کھلائیں تو وہ آپس میں محبت کرنے لگیں گے۔  
 (اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کو دوست رکھے اور اس کے دوستوں کے ساتھ بھلائی کرے۔

**المجيد** : (تمام) برائیوں کے لائق اور سب بھلائیوں کو عطا فرمانے والا۔ جس آدمی کو برص اور جذام کا خطروہ لاحق ہو وہ ایام بیض میں (یعنی ہر ماہ کی تیرہ، چودہ اور پندرہ تاریخ کو) روزہ رکھے اور افطار کے بعد "یا مجید" پڑھے تو شفا پائے گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ برائی (غورو و تکبر) کو (اپنے) سر سے نکال دے اور لوگوں کے ساتھ بھلائی کرے۔

**الباعث** : مُردوں کے تن کو روح اور (اپنے) چاہنے والوں کو فتوح (کشادگی) سے زندہ کرنے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ آخرت (میں کامیاب ہونے) کی تدبیر کرے اور اس کی استعداد (یعنی نیک اعمال جمع کرنے) کی کوشش کرے اور مُرددہ دلوں کو ارشاد حق سے زندہ کرے۔

جو شخص سوتے وقت باتھ سینے پر رکھ کر ایک سو بار "یا باعث" پڑھے اس کا مردہ دل زندہ ہو جاتا ہے۔

**الشهید** : بندوں پر سچا گواہ اور ان کے احوال (اعمال) کو

جانئے والا۔ جس آدمی کی اولاد نافرمانبردار ہو اگر وہ ہر روز صبح کے وقت آسمان کی طرف منہ اٹھا کر ایک بار "یا شہید" پڑھے تو اس کی اولاد فرمانبردار ہو جائے گی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ گناہوں سے بچے اور ہمیشہ نیکی میں لگا رہے۔

**الحق:** ہستی کے لحاظ سے برق اور راست اور بڑائی کے لائق۔ یہ نام باری تعالیٰ کی ذاتی صفات میں سے ہے۔ جس آدمی کی کوئی چیز گم ہو جائے وہ کاغذ کے چار کونوں پر "الحق" لکھے اور درمیان میں گم شدہ چیز کا نام لکھے۔ آدھی رات کے وقت اس کاغذ کو بتهیلی پر رکھ کر آسمان کی طرف نگاہ اٹھائے تو (اسے گم شدہ چیز) مل جائے گی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کی ذات کو قابل عزت اور بقا اور اس کے علاوہ دوسری تمام چیزوں کو لائق عجز اور فنا سمجھے تاکہ وہ ایمانِ حقیقی کا حامل ہو جائے۔

**الوکیل:** ایسا کارساز ( حاجت روا و مشکل کشا ) کہ لوگ اپنی مشکلات (کا حل صرف) اس پر چھوڑ دیں اور ایسا محفوظ رکھنے والا کہ خوف میں لوگ خود کو اس کے حوالے کر دیں۔ جو شخص اس نام کو اپنا ورد بنالے وہ (ہر آفت سے) محفوظ رہے گا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کا فرمانبردار رہے اور اپنے کاموں کو اللہ تعالیٰ کے حوالے کرے اور اللہ تعالیٰ کے سوا کسی سے (نفع کی) امید نہ رکھے۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

**القوى:** بڑی طاقت اور قوت والا۔

**المتین:** لاثانی اور شدید قوت والا۔ (پائیدار)

یہ دونوں نام باری تعالیٰ کی ذاتی صفات میں سے ہیں۔ (ان دونوں ناموں سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ خود کو عاجز،

ضعیف، لاچار اور نحیف خیال کرے اور قوت اور طاقت (صرف) اس (الله تعالیٰ) سے طلب کرے۔

**الولی:** (اپنے) دوستوں سے محبت کرنے والا، اور ان کا حمایتی (اور مددگار)۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اس (الله تعالیٰ) کے دوستوں کو دوست رکھے اور اس کے دوستوں کی مدد کرنے میں کوئی دقیقہ فروگذاشت نہ کرے۔ اس (الله تعالیٰ) کے دوست کو (اپنی) آنکھ پر بٹھائے اور (اپنی) آنکھ کو (اپنے) دوست (الله تعالیٰ) پر رکھے۔

**الحمید:** وہ ذات جس کی تمام مخلوق کی زبان سے سب اچھائیوں کے ساتھ تعریف کی گئی ہے۔ (لائق تعریف)

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ پسندیدہ صفات کو اپنانے اور بری صفات کو چھوڑنے کی کوشش کرے۔

**المحسی:** (سب مخلوق اور اس کے اعمال کے) تمام شماروں (حسابوں) کو جانے والا اور تمام کاموں پر قادر (یعنی قادر مطلق)۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اپنی طاقت کے مطابق ظاہری اور باطنی نعمتوں کا شمار کرے اور ان کا شکر ادا کرنے کی کوشش کرے۔ مصرع

ای شکر نعمتہای تو چند انکے نعمتہای تو<sup>۱۸</sup>

**المبدی:** ساری مخلوق کو پہلی بار پیدا کرنے والا۔

**المعید:** تمام موجود ہونے والی چیزوں کو تباہ ہونے کے بعد دوبارہ لوٹانے (پیدا کرنے) والا۔ (نیا پیدا کرنے والا)

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ آخرت کے سرمایہ (سامان یعنی نیکیوں) کی تدبیر (کرنے) کو معاش (یعنی دنیاوی

آسائشون) پر ترجیح دے۔

**المحبی:** تن کو جان اور دل کو ایمان سے زندہ کرنے والا۔  
والله اعلم۔

**الممیت:** جسموں کو قصائیے مرگ (یعنی موت) اور جانوں  
(روحوں) کو کفر اور گناہ سے مارنے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ فیوضاتِ رب‌انی کی  
استقامت کے ذریعے دل کو زندہ کرے اور بڑی صفات کے چھوڑنے  
کی پوری کوشش کرے تاکہ تائیدِ الہی اور جذباتِ قیومی جس سے  
مُردہ دل زندگی حاصل کرتے ہیں، اس کے بیقرار ہونے والے دل کو  
نظرِ قہاری کے ذریعے ماسوی اللہ سے خالی کر دے۔

**الحی:** جس کی زندگی جان کی محتاج نہیں اور جسے موت کا  
خوف نہیں (یعنی ہمیشہ ہمیشہ زندہ رہنے والا)۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ ایمانِ حقیقی اور  
علومِ لدنی کے ذریعے اپنے تن و دل کو زندہ کرے۔

**القيوم:** ہمیشہ سے قائم رہنے والا اور بغیر کسی اندیشه کے  
سلطنت رکھنے والا۔ ساری مخلوق جس کی محتاج ہے اور وہ کسی  
چیز کا محتاج نہیں۔ "القائم بذاته والمقوم لغيره" ۔<sup>۶۹</sup>

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے علاوہ  
دوسری چیزوں سے منہ موز لے اور تمام اوقات میں کامل توجہ  
خاص طور پر اللہ کی جانب کرے اور استقامت اختیار کرے اور دور  
افتادہ (طالبانِ حق) کو استقامت (یعنی قربِ الہی) تک پہنچائے۔

**الواجد:** تونگر، دانا اور چاہنے والا اور جو کچھ چاہئے اسے پانے  
والا۔ "من الْوَجْد وَالْوَجْدَان" کا سزاوار (یعنی ہر چیز کو پانے والا)۔  
(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ خود کو اللہ تعالیٰ

کا محتاج اور متفہور سمجھئے۔

الماجد: خداوندی اور بزرگواری کے لائق۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ خود کو ذلیل اور حقیر

خیال کرے۔

الواحد: اپنی ذات کے لحاظ سے گتنی کے طور پر اکیلا ( تنہا )۔

الاحد: اپنی صفات میں انتہا کے لحاظ سے لاثانی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب توحید ہے جو اپنے درجات کے لحاظ

سے: توحید تقليیدی، ( توحید ) برہانی اور ( توحید ) شہودی ہے۔

الصمد: ایسا حاجت روا جسے خود کسی چیز کی حاجت نہیں

( یعنی بے نیاز )۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ جان لے کہ اللہ

تعالیٰ کے سوا کوئی مراد اور پناہ ( دینے والا ) نہیں ہے۔

ال قادر: تمام چیزوں پر قدرت رکھنے والا۔

المقتدر: تمام چیزوں پر پوری طرح غلبہ ( قدرت ) رکھنے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اس بات پر یقین کر لے

کہ اس کے سوا کوئی حقیقی طاقتور نہیں ہے اور وہ ( عارف ) خود کو

اور اللہ کے سوا ساری مخلوق کو اللہ کی قدرت میں اسیر سمجھے۔

المقدم: ( اپنے ) فرمانبرداروں کو آگئے ( درجات کی بلندیوں سے

بہمکنار ) کرنے والا۔

الموخر: گنہگاروں کو نیچا ( ذلیل ) کرنے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ عزت اور حرمت کو

اللہ کی جانب سے خیال کرے۔ ( اس کی ) فرمانبرداری کرنے کی

وجہ سے، اور ذلت و رسوانی کو بھی اللہ کی طرف سے سمجھے،

گناہ کرنے کی بدولت۔

الاول: وہ جو ہمیشہ سے ہے اور جس کے ہونے کی ابتداء نہیں۔

الآخر: وہ جو ہمیشہ سے ہے اور جس کے ہونے کو فنا نہیں۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ تمام چیزوں (مخلوق) کی بقا و فنا کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے سمجھئے۔ (جیسے آیا ہے کہ): "فمنه الوجود والکل الیہ یعود" ۔

**الظاهر:** اسمان و زمین میں دلیلوں سے ظاہر ہستی۔

**الباطن:** اپنی ذات کے اعتبار سے یوں پنهان کہ اس کی حقیقت عقل و گماں میں نہیں آ سکتی۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ دنیا کے تمام ذرائع میں اس کے وجود کی دلیلیں دیکھئے اور ساری مخلوق کے وجود (قیام) کو اللہ کی جانب سے سمجھئے۔

**الوالی:** سچا بادشاہ۔

**المتعال:** خلقت کی بصیرت اور گفتار سے بلند و برتر۔

(اس - م سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ خود کو اللہ کے فرمان کا مطیع اور تابع بنائے، تاکہ وہ دونوں جہاں میں صاحبِ رتبہ ہو جائے۔

**البر:** بھلانی کرنے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ جتنا ہو سکے وہ لوگوں پر احسان کرے۔

**التواب:** گنہگار کی توبہ قبول کرنے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ بدکردار کی معذرت پر اسے معاف کر دے اور گناہ کی زیادتی پر اللہ کی رحمت سے نا امید نہ ہو۔

**المنتقم:** گنہگاروں، کافروں اور دشمنوں کو عذاب دینے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ جہاد اکبر و اصغر پر قیام کرے۔

**العفو:** توبہ کرنے والوں کے دلوں کو گناہ سے پاک کرنے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ بدکاروں اور

ظالموں کو معاف کرے اور سارے جہاں کی مخلوق پر نظرِ عنایت رکھئے۔  
الروف: نہایت مہربان۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ سارے جہاں کی مخلوق  
پر شفقت اور عنایت کی نگاہ رکھے۔

مالک الملک: ایسا بادشاہ اور بادشاہی دینے والا جس نے دنیا کی  
بادشاہی دشمنوں اور آخرت (کی بادشاہی اپنے) دوستوں کے دی سو  
(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ دنیا اور آخرت (کی  
بھلائی) اللہ سے طلب کرے۔

ذوالجلال والا کرام: وہ خدا تعالیٰ جو بزرگی اور بزرگواری کے  
لائق ہے۔ اس میں اللہ تعالیٰ کی ثبوتی اور سلبی صفات کی طرف  
اشارہ ہے۔ نصیبہ مامربہ انفاً۔

المقسط: سچائی کے ساتھ عدل کرنے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ سچائی کو اپنا شعار بنائے۔

الجامع: روزِ جزا مخلوق کو جمع کرنے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ آخرت کے لئے نیک عمل  
کرنے کی کوشش کرے۔

الغنى: تمام چیزوں اور برکسی سے بے نیاز۔

المغنى: بر درویش (مفلس) کو تکلیف اور فکر کے بغیر دولت مند  
کرنے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے سوا کسی  
سے امید نہ رکھے اور اس کے سوا سب کو مفلس اور محتاجِ سمجھئے۔

المانع: بلا اور عطا کو روکنے والا۔ جس کو چاہئے (اپنی) حکمت،  
قدرت اور قضا کے ذریعے (اپنی بلا اور عطا سے) محروم رکھے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ سے عطا طلب  
کرے اور مصیبت میں اسی سے پناہ مانگے۔

**الضار:** وہ جو نقصان دینے والا ہے۔

**النافع:** وہ جو فائدوں کا پہنچانے والا ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ نفع اور نقصان اللہ تعالیٰ کی طرف سے سمجھے اور ان کے اسباب سے منہ موزّ لیے۔ پس جب حضرت خلیل (ابراہیم) علیہ السلام آگ میں جائیں تو نہ جلیں اور جب حضرت کلیم (موسیٰ) علیہ السلام دریا میں جائیں تو نہ ڈوبیں۔

**النور:** خوبصورت دنیا کو سجانے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ دل کی روشنی اور حضوری عبادت کے ذریعے اللہ تعالیٰ سے طلب کرے۔

**الهادی:** رستہ دکھانے والا (یعنی ہدایت بخشنے والا)۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ علم اور ارشاد سے جاہلوں کی راہنمائی کرے اور زمین پر خلیفۃ اللہ ہونے کی ذمہ داری پوری کرے۔

**البدیع:** آسمان اور زمین کی آرائیشوں کو (اپنی قدرت کاملہ سے) ور مومنوں کے دلوں کو نورِ یقین سے تازگی بخشے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ حسن و جمال کے تمام جلوے اللہ تعالیٰ کی طرف سے سمجھے اور مخلوق کو دیکھ کر معرفت الہی حاصل کرے تاکہ عذاب میں مبتلانہ رہے۔

**الباقي:** وہ ذات جس کی ہستی کو برگز فنا نہیں۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کو دوست بنائے اور دل کو مخلوق سے خالی کرے۔ اللہ کے ساتھ باقی اور مخلوق کے ساتھ فانی بن جائے۔

**الوارث:** وہ ہستی جس کے لئے تمام مخلوق اپنی املاک اور بادشاہیاں چھوڑ جلتی ہے۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ وہ کسی چیز کو اپنی ملکیت اور سلطنت نہ سمجھے بلکہ وہ تمام چیزوں کو اپنے ہاتھ میں مستعار خیال کرے۔

الرشید: وہ ذات جو راہِ راست دکھاتی ہے۔ وہ ہستی جو بیان کو صحیح اور سچا (قابلِ رشد) بناتی ہے (یعنی راستی اور نکونی پسند کرنے والا)۔

الصبور: گنہگاروں سے اپنا عذاب بٹانے والا۔

(اس نام سے) عارف کا نصیب یہ ہے کہ کاموں میں صبر کرے اور گنہگار کو قصور وار ٹھہرانے اور سزا دینے میں جلدی نہ کرے۔ اللہ تعالیٰ وہ ہے کہ "لیس کمثله شیٰ وہوا لسمیع البصیر" <sup>۲۲</sup> یعنی وہ ذات ہے کہ جس کے مثل کوئی شے نہیں ہے اور وہ تمام آوازوں کو کانوں کے بغیر سنتے والا اور تمام چیزوں کو آنکھوں کے بغیر دیکھنے والا ہے اور اس بات میں اہل تشبیہ و تعطیل کے اعتقاد کی نفی ہے۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔

وله الحمد فی الاول والآخر وصلى الله علی محمد وآلہ اجمعین  
الطيبین الطابرین "وما ارسلنک الا رحمة للعلمین" <sup>۲۳</sup> برحمتك يا  
ارحم الراحمین۔

تمت تمام شد

## حوالشی شرح اسماء الحسنی

- ۱- ترجمہ: سب تعریفین اس ذات کے لئے ہیں جس نے اپنے اچھے اچھے (مخصوص) ناموں کی تجلیات اور اپنی بلند صفات کے ذریعے اولیائے کرام کے دلوں کو منور فرمایا اور اس کے رسول حضرت (محمد) مصطفیٰ اور سارے انبیائے کرام اور آپ کی آل عظام اور صحابہ کرام، جو بدایت کے ستارے ہیں، (س) پر درود و سلام ہو)-
- ۲- مولف کی دعا، ترجمہ: اللہ اس کے عیوب اسے دکھائے اور اس کا (آنے والا) کل اس کے گذشتہ کل سے بہتر بنائے۔
- ۳- سورۃ الاعلیٰ: ۱، ترجمہ: آپ تسبیح کیجئے اپنے عالی شان پروردگار کے نام کی۔
- ۴- سورۃ الاعراف: ۱۸۰، ترجمہ: اور اللہ ہی کے لئے اچھے اچھے (مخصوص) نام ہیں، سوانحیں سے اسے پکارو۔
- ۵- حسن حسین: ۲۳ (حدیث شریف) ترجمہ: بے شک اللہ تعالیٰ کے ننانوے نام ہیں جس نے ان کو پورا پڑھا وہ جنت میں داخل ہوا۔
- ۶- ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے جس سے مدد طلب کی جاتی ہے اور اسی پر بھروسہ ہے۔
- ۷- سورۃ المزمل: ۲۰، ترجمہ: اسے (اللہ کو) معلوم ہے کہ تم لوگ اسے پورے احاطہ میں نہیں لا سکتے۔
- ۸- ترجمہ: یعنی تم اس کی بزرگ طاقت نہیں رکھتے۔
- ۹- رسالہ قدسیہ: ۲۰۳ (حدیث شریف) ترجمہ: جس نے اپنے علم پر عمل کیا، اللہ اس کو اس علم کا وارث بنائے گا جو وہ نہیں جانتا۔
- ۱۰- مشنوی، جلد اول: ۹۰، ۹۱، ۹۲
- ۱۱- قول حضرت جنید بغدادی (م ۵۲۵۸ھ / ۹۱۰) ترجمہ: قارئیوں

سے قطع کرو اور صوفی سے جوڑو۔

۱۲- حوالہ نہیں ملا۔ ترجمہ: بے شک دنیا میں ایک جنت ہے جو اس میں داخل ہو گیا اس کو جنت کا شوق نہ رہا اور وہ اللہ تعالیٰ کی معرفت ہے۔

۱۳- المعجم المفہر (ج ۱): ۲۷۹، اس طرح: "ان الجنة لتشتاق الى ثلاثة على و عمار وسلمان" (بہ نقل از ترمذی: مناقب: ۳۳)۔ ترجمہ: جنت سلمان کی اس سے کہیں زیادہ مشتاق ہے، جتنا کہ سلمان کو جنت کا شوق ہے۔

۱۴- سورۃ البقرۃ: ۶۰، ترجمہ: (اور) ہر گروہ نے اپنا (اپنا) گھاٹ معلوم کر لیا۔

۱۵- سورۃ الحشر: ۲۳، ترجمہ: اللہ وہی تو ہے جس کے سوا کوئی معبد نہیں۔

۱۶- سورۃ البقرۃ: ۲۲۲، ترجمہ: بے شک اللہ محبت رکھتا ہے توبہ کرنے والوں سے اور محبت رکھتا ہے پاک صاف رہنے والوں سے۔

۱۷- سورۃ یسین: ۵۸، ترجمہ: سلام انہیں کہا جائے گا پروردگار مہربان کی طرف سے۔

۱۸- "مسیعات عشر" دس ایسے کلمے (اوراد) جو ہر ایک سات سات مرتبہ پڑھا جائے اور اراد و ادعیہ کی کتب میں منقول و موجود ہیں۔  
۱۹- مثنوی نائیہ ص ۱۱۲۔

۲۰- ترجمہ: اے (گناہوں کے) بخشنے والے میرے گناہ بخش دے۔

۲۱- سورۃ الذاریت: ۲۱، ترجمہ: اور خود تمہاری ذات میں بھی (بہت سی نشانیاں ہیں) تو کیا تمہیں دکھائی نہیں دیتا۔

۲۲- سورۃ الفرقان: ۶۲، ترجمہ: اور وہ وہی تو ہے جس نے رات اور دن کو ایک دوسرے کے پیچھے آئے جانے والا بنا دیا اس شخص کے لئے جو سمجھنا چاہئے یا شکر ادا کرنا چاہئے۔

۲۳- کلیات شمس (جلد پنجم): ۳۰، شعر نمبر ۲۲۸۱۹۱

- ۲۳۔ دراصل: "عذر از جملہ آمد گناہ" تصحیح از جانب رئیس نعمانی مدیر مجلہ "عبارت" لکھنؤ دانش، ۳: ۲۰۰
- ۲۴۔ ترجمہ: بڑے محاسبے سے قبل اپنے نفسوں کا احتساب کرو۔
- ۲۵۔ اس سے قریب ایک حدیث ہے: "حاسبوا اعمالکم قبل ان تحاسبوا وزنوا انفسکم قبل ان تو زنوا وموتوا قبل ان تموتوا۔" (المنهج القوی (ج ۲) ۳۱۳: ۲۹۷ بحوالہ احادیث مشنوی: ۱۱۶)
- ۲۶۔ سورۃ آل عمران: ۱۹۱، ترجمہ: اے ہمارے پروردگار تو نے یہ (سب) لایعنی نہیں پیدا کیا ہے۔
- ۲۷۔ حوالہ نہیں ملا۔
- ۲۸۔ تفسیر چرخی: ۲۹۷ و ۳۲۲۔
- ۲۹۔ یعنی اللہ تعالیٰ بذات خود قائم ہے اور غیر خود کو قائم کرنے والا ہے۔
- ۳۰۔ یعنی اللہ تعالیٰ کی ہی جانب سے ہر موجود کا وجود ہے اور آخر اسی کی طرف ہر ایک لوٹے گا۔
- ۳۱۔ کذافی الاصل، ترجمہ: اس کا حصہ جس پر وہ کبھی اتفاقاً گزرا۔
- ۳۲۔ سورۃ الشوری: ۱۱، ترجمہ: کوئی چیز اس کے مثل نہیں اور وہی (ہربات کا) سنتے والا ہے۔ (ہر چیز کا) دیکھنے والا ہے۔
- ۳۳۔ سورۃ الانبیاء: ۱۰۷، ترجمہ: اور ہم نے آپ کو نہیں بھیجا مگر سارے جہانوں کے لئے رحمت بنا کر۔
- ۳۴۔ مصنف کی دعا: ترجمہ: اور اول و آخر میں سب تعریفین اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں۔ اور حضرت محمدؐ اور آپؐ کی تمام پاکیزہ اور مطہرہ آل عظامؐ پر درود ہو (جن کے بارے میں ارشاد باری تعالیٰ ہے کہ) اور ہم نے آپ کو سارے جہانوں کے لئے رحمت بنا کر بھیجا ہے۔ اے سب سے زیادہ رحم کرنے والے تیری رحمت کے صدقے۔

رسالہ دوم

۵۲

# حوار ائیہ : جمالیہ

تصنیف

مولانا یعقوب پورخاں قدس سرہ العزیز

ترجمہ و تحقیق

محمد نذیر رانجھا

## حوارائیہ: جمالیہ

بسم الله الرحمن الرحيم

الله تعالى کی بہت زیادہ تعریف اور بے شمار ستائش جس نے  
انبیاء اور اولیاء کے دلوں کو صفات جلالیہ اور جمالیہ کا مظاہر بنایا  
اور قدوہ رسل و انبیاء، ہادی اقوم سبل اور صنوء اصفیا حضرت  
محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم پر صلوات وسلام ہو اور آپ  
کی آل کرام اور اصحاب عظام (رضوان اللہ علیہم اجمعین) جو  
”نجوم اهتدی“<sup>۱</sup> (پدایت کے ستارے) ہیں، پر ہو اور عام طور پر  
امت کے تمام علماء اور اولیاء پر رحمت اور بخشش ہو اور خاص  
کر قطب الواصلین، مقتدى العارفین اور وارث علوم المحققین، اس  
فقیر کے شیخ حضرت خواجہ بہاء الحق والدین<sup>۲</sup> البخاری المعروف  
بے نقشبند، آپ کے خلفائے عظام، احباب اور اصحاب پر قیامت کے  
دن تک (الله تعالیٰ کی) رحمت اور بخشش ہو۔

اس کے بعد اللہ تعالیٰ کی رحمت کا امیدواریہ ضعیف بندہ  
یعقوب بن عثمان الغزنوی ثم الچرخی ”بصار اللہ تعالیٰ بعيوب نفسه“<sup>۳</sup>  
کہتا ہے کہ ایک سچے درویش اور گھرے دوست نے درخواست  
کی کہ ایک رباعی جو حضرت قطب الاقطاب، قدوہ اولی الالباب،  
مرشد الخلائق الی الحقائق، مظہر الصفات الربانیہ، کاشف الاسرار  
الالویبیہ ابی سعید بن ابی الخیر قدس اللہ تعالیٰ سره العزیز کی  
طرف منسوب ہے، کے معنی بیان کئے جائیں۔ (لہذا اس فقیر نے)  
ان کی خواہش کو قبول کرتے ہوئے یہ چند سطریں مختصر طور پر  
(اس رباعی کی شرح میں) لکھی ہیں۔ ”وبالله التوفیق ومنه  
الاستعانہ“<sup>۴</sup>۔

## رباعی

حورا بنظارہ نگارم صفت زد  
 رضوان ز تعجب کف خود برکف زد  
 آن حال سیہ براں رخان مطرف زد  
 ابدال ز بیم چنگ در مصحف زد

جاننا چاہیئے کہ اس رباعی میں اللہ تعالیٰ کے جمال و جلال کی صفت کی جانب اشارہ کیا گیا ہے جو دراصل سورۃ الفاتحہ کے معنی کی طرف اشارہ ہے۔ اس (رباعی) میں ایک ایسا راز (اثر) ہے کہ اگر کوئی آدمی کسی بیمار کے سرپانے، شرائط کے مطابق اس کو پڑھے تو وہ بیمار صحت یاب ہو جائے۔ انشاء اللہ تعالیٰ۔

جاننا چاہیئے کہ اگرچہ اللہ تعالیٰ کی صفات (بہت) زیادہ ہیں لیکن (ان صفات میں صفت) - جمال و جلال کو سب پر فوقیت حاصل ہے اور "ذی الجلال والا کرام" میں اسی صفت کی طرف اشارہ ہے۔ سورۃ الفاتحہ انہیں دو صفات کی حاصل ہے۔

بسم اللہ الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين سب تعریف اور ستائش کے لائق وہ پروردگار عالم اور (سب) جہانوں کا پالنی والا ہے، جس کے کرم سے دشمن بھی دوست کی طرح پرورش پاتا ہے۔

الرحمن، اس جہاں (دنیا) میں مومنوں اور کافروں کو بہت ہی زیادہ بخشنے والا۔ الرحیم۔ اس جہاں (آخرت) میں اپنے دوستوں کو ہمیشہ کے لئے بہشت جاؤ دان عطا کرنے والا۔ مالک یوم الدین روز جزا (قیامت) کا بادشاہ، دوستوں کو رزق اور جنت عطا کرنے والا اور دشمنوں کو مايوسی اور آتش (جہنم) سے بُمکنار کرنے والا۔

"حورا بنظارہ نگارم صفت زد" یعنی حوریں جنہیں اللہ تعالیٰ

نے بہت بھی زیادہ جمال (حسن) عطا کیا ہے اور ان کی تعریف میں کہا ہے کہ: "فیہن خیرات حسان" <sup>۸</sup> یعنی وہ (حوریں) نیک سیرت و خوبصورت ہیں۔ حدیث میں آیا ہے کہ حضرت مصطفیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا کہ "اگر اس جہان کی اندھیری رات میں (جنت کی) ایک حور (کے تن سے) قلامہ یعنی ناخن کی وہ زیادتی جو اس سے تراشی جاتی ہے، جتنا حصہ لے آئیں تو ساری دنیا (اس سے) روشن ہو جائے گی"۔ اس قدر حسن و جمال رکھتے ہوئے بھی وہ (حوریں) اگر اللہ تعالیٰ کی تجلیات سے ایک ذرے کا نظارہ کریں تو وہ متھیر اور حیران ہو جائیں اور خود مظاہر انوار (نوروں کے جلوے) ہونے کے باوجود وہ بیہوش اور مدبہوش ہو جائیں (ع) :

اے تابش نور از تو وائے نازش حور از تو<sup>۹</sup>

رضوان جو جنت کا مالک (موکل و دربان) ہے اور ہمیشہ جنت کی حوروں، باغوں اور گلزاروں کے نظارے سے مشرف ہے وہ بھی اس نور (تجلی الہی) کے جلوے پر متھیر اور حیران ہو جائے۔ حضرت مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث میں آیا ہے کہ: "حجابہ النور و لوکشف حجابہ لاحترقت سبحان و وجهه ما انتہی اليه بصره من خلقہ" <sup>۱۰</sup> یعنی اللہ تبارک و تعالیٰ کا حجاب نور ہے (کیونکہ آیا ہے): "سبحان من احتجب بالنور عن الظهور و بالظهور عن الظهور" <sup>۱۱</sup> - بیت:

غرق آبیم و آب می طلبیم  
در وصالیم و بی خبر ز وصال<sup>۱۲</sup>

اگر وہ نورانی حجاب اٹھایا جائے تو ظہور اور نور میں سے جس چیز پر (بھی اس کا جمال) پڑے وہ جل جائے۔ بس اگر حوریں اور رضوان اس نور میں سے ایک ذرے کا بھی نظارہ کریں تو ان کا بھی بھی حال ہو جائے۔ اگر وہ کمال تک رسائی حاصل کر

لیں تو بھی جل جائیں جیسا کہ اسحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث مبارک میں آیا ہے۔ لیکن مخصوص انبیاء کی ایک جماعت ہے جو عنایت ازلی کے طفیل اس جمال باکمال (کی زیارت سے) مشرف ہوئی ہے (وہ سب زیارت کا شرف پاتے وقت) بیخود ہوئے ہیں اور ان سے سوائے ان کے نام کے کوئی چیز باقی نہیں رہی۔ وہ فنا فی اللہ اور باقی باالله تھے اور یہ درجہ سوائے بنی نوع انسان کے کسی اور کو میسر نہیں ہوتا کیونکہ وہ: "نفخت فیه من روحی"<sup>۱۲</sup> سے مشرف ہوئے ہیں (اور ایسا ہی آیا ہے کہ ) : "ولا تحمل عطا يا الملک الامطايا الملک"<sup>۱۳</sup>۔ جیسے کہ عارف رومی<sup>۱۴</sup> کہتے ہیں۔

بیت:

چوں روح درنظر ارہ فنا گشت این بگفت  
نظر ارہ جمال خدا جز خدا نکرد"<sup>۱۵</sup>  
نامی ست ز من بر من و باقی همه اوست<sup>۱۶</sup>

مصرع:

اور یہ مصرع یعنی "حورا بنظره نگارم صفر زد" "الحمد لله رب العلمين الرحمن الرحيم"<sup>۱۷</sup> کے معنی کی طرف اشارہ ہے۔  
والله اعلم۔

"آن خال سیہ براں رخان مطرف زد" یعنی صفت جلال، جو نسبتِ جمال سے حسینوں کے رخسار پر تل کی مانند ہے، وہ اس کی قلت اور اس کی کثرت کے باوجود ظاہر ہوئی ہے۔ جیسے کہ حدیث قدسی میں آیا ہے: "سبقت رحمتی غضبی"<sup>۱۸</sup> اور اس میں "مالک یوم الدین"<sup>۱۹</sup> کے معنی کی طرف اشارہ ہے جو اس کے ضمن میں فہم میں آتا ہے۔ اور دوستوں پر لطف اور دشمنوں پر قهر کرنا (صفتِ جلال میں سے ہے) اور یہ صفتِ جلال میں سے اس صفتِ جمال کی نسبت بہت بھی کم ہے جو ان چار اسماء (باری تعالیٰ): "الله، رب العلمين، الرحمن، الرحيم" کے ضمن میں عقل میں آتا ہے۔

"ابدال" اللہ تعالیٰ کے ایسے بندے ہیں جن سی بشریت اس صفتِ جلال سے، اس کی قلت کے باوجود خوفزدہ ہو کر ملکیت اور ناسوتیت میں تبدیل ہو گئی ہے۔ وہ عالم تقلید میں بھاگ آئے ہیں اور انہوں نے ظاہری استقامت کو اپنا شعار بنا لیا ہے۔ وہ مکاشفات، مشاہدات اور: "الا ان اولیاء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون" <sup>۲۱</sup> کا شرف پانے کے بعد، "نفس امارہ" کی صفت "بالسوء" <sup>۲۲</sup> جو قهر الوہیت کی مظہر ہے، سے (بھی) ربائی حاصل کر چکے ہیں۔ انہوں نے "جبل متین" <sup>۲۳</sup> جو قرآن مجید ہے، کو مضبوطی سے پکڑ لیا ہے اور اسے اپنا پیشوائے مطلق اور راہنمائے حق سمجھہ لیا ہے۔ حکیم سنائی غزنوی <sup>۲۴</sup> فرماتے ہیں: بیت:

اول و آخر قرآن زچہ "بی" آمد و "سین"

یعنی اندر رہ دین رببر تو قرآن بس <sup>۲۵</sup>

(یہ ابدال خود بھی) ہمیشہ کتاب و سنت پر قائم رہے اور انہوں نے (لوگوں کو بھی اس کی) تبلیغ فرمائی ہے۔ سنائی کہتے ہیں، بیت:

گرد قرآن گرد زیرا ہر کہ در قرآن گریخت  
آن جہاں رست از عقوبت این جہاں راست از قتن

گرد نعل اسپ سلطان شریعت سرمه کن  
تا شود نور الہی بادو چشمہ مقتلن

مرہ در چشم ثنائی چون سنانی باد تیز  
گر زمانی زندگی خواهد سنائی بی سنن <sup>۲۶</sup>

"ابدال زبیم چنگ در مصحف زد" (اس میں) "ایا ک نعبد" <sup>۲۷</sup>  
سے لے کر آخر سورۃ الفاتحہ کے معنی کی طرف اشارہ ہے۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔ یعنی ہم تیری بندگی کرتے ہیں اور تجھی سے مدد چاہتے ہیں۔ ہم مکاشفات، مشاہدات اور صفات کے مظاہر ہونے کے

بعد (تیرے اگے) دم نہیں مارتے اور سید رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کی اقتداء کرتے ہیں کیونکہ تیرے بندے اور رسول (علیہ الصلوٰۃ والسلام) نے فرمایا ہے: کمال عبودیت کو اپنا شعار بنانا، ہر چند اللہ تعالیٰ کی بے حد عنایت ہے (پھر بھی) ادب کا تقاضا کیا گیا) ہے۔ جیسا کہ کہا گیا ہے: "کن عبد رب ولا تکن رب عبد" <sup>۲۸</sup>۔

جب کتاب و سنت کے عروۃ الوشقی کو مضبوطی سے پکڑ لیا جائے تو ظاہری اور باطنی دشمنوں سے خوف و خطر نہیں رہتا (جیسے ارشاد باری تعالیٰ ہے) : ومن یتوکل علی اللہ فہو حسبہ <sup>۲۹</sup>۔  
رابعی:

ز آنجا که جمال و جاه جانانہ ماست  
عالم همه در پناہ جانانہ ماست  
ما را چه از آنکه عالمی خصم شوند  
پیش و پس ما سیاه جانانہ ماست

"لہ معقبات من بین یدیہ و من خلفه يحفظونہ من امر اللہ" <sup>۳۰</sup>  
اسی کی طرف اشارہ ہے۔

"اہدنا الصراط المستقیم" <sup>۳۱</sup> تو ہمیں سیدھا رستہ دکھا یعنی جو رستہ تو نے ہمیں دکھایا ہے اس پر ہمیں استقامت اور پائیداری کے ساتھ گامزن رکھ، جب تو نے ہمیں اپنی عنایت بی علت (محض فضل) سے برگزیدہ کیا ہے اور (اپنا) عزیز بنایا ہے تو (اب ہمیں کبھی) رسوا مت کر۔ شمس العارفین الغزنوی السجاوندی، <sup>۳۲</sup> صاحب وقوف قرآن عین المعانی قدس سرہ نے "اہدنا" کے معنی میں فرمایا ہے: "ای اہد قلوبنا الیک واقم ہممنا بین یدیک وکن دلیلنا منک علیک" <sup>۳۳</sup>۔

"صراط الذين انعمت عليهم" <sup>۳۴</sup> (تو ہمیں) ان لوگوں کے راستے پر چلا جن پر تو نے انعام کیا ہے یعنی جن کو تو نے قرآن

ایمان، عرفان، سرور انبیاء (صلی اللہ علیہ وسلم) کی پیروی، (آپ کے) دوستوں اور دوسرے صالحین کی محبت اور اس (دنیا) اور اس جہان (آخرت) کی نعمت عطا فرمائی ہے۔

"غیر المغضوب عليهم"<sup>۲۶</sup> اور ہمیں راہ راست پانے کے بعد ان لوگوں کے نقش قدم پر نہ چلا جن پر تیرا غصب ہوا، جیسے یہودیوں پر تیرا غصب ہوا۔ "ولا الصالیں"<sup>۲۷</sup> اور نہ ہمیں جنت کی حقیقت سے اگاہ ہونے، عالم ایقان کے وصول اور اپنی رحمان و رحیم صفات کے مشاہدات کرانے کے بعد ان لوگوں کے راستہ پر چلا جو گمراہ ہو گئے ہیں، جیسے عیسائی گمراہ ہو چکے ہیں۔ "آمین"

ایسا ہی ہو۔ یعنی جو کچھ ہم نے تجھ سے مانگا ہے (وہ ہمیں) عطا فرما اور اسی پر ثابت قدم رکھ، تاکہ ہم ایسی تربیت حاصل کر لیں، ہمیں قیامت میں ایسی رحمت نصیب ہو جائے اور ہمیں عبادت و استقامت کی توفیق مل جائے۔ ہم بدایت کا وجدان پالیں اور اس پر قائم رہیں، کیونکہ تیرے غصب، گمراہی اور رسولی کا خوف تیری بے نیاز ذات اقدس کے علاوہ کہیں سے میسر نہیں۔ آ سکتا کیونکہ سب کچھ تجھی سے (نصیب ہوتا) ہے تو ہمیں ہمارا مطلوب ہمارے باطنی حالات کی پاکیزگی کے ذریعے نصیب فرما۔ تو ہمیں "لا الہ الا اللہ" کے ذکر کی برکت سے نفسانی خطروں اور شیطانی وسوسوں سے محفوظ فرما کیونکہ تمام عارفوں کا یہی مطلوب ہے۔ حکیم سنائی<sup>۲۸</sup> کہتے ہیں۔ بیت:

بِرَدْرِ مَيْدَانِ إِلَّا اللَّهُ تَبِعُ لَا إِلَهَ  
بِرَ قَرِينِي كَانَ غَيْرُ اللَّهِ قَرْبَانَ دَاشْتَنَ  
چُونَ جَمَالَ زَخْمَ چُوكَانَ دِيدَهَ شَدَّدَرَ دَسْتَ دَوْسَتَ  
خُويِشْتَنَ رَأِيَ كُوبَانَ، گُويَ مَيْدَانَ دَاشْتَنَ

چون ز ردست خوردی یک مراقب از جام جان  
لقمہ بل را وحلوا هر دو یکسان داشتند  
تمت الرسالۃ الجمالیۃ بعون الله تعالیٰ ذی الفضل والعظمة<sup>۱</sup>۔

## حوالشی حورائیہ : جمالیہ

- ۱- کنوز الحقائق: ۱۲، اس حدیث شریف کی طرف اشارہ ہے: اصحابی کالنجوم فبایہم اقتَدَائِم اهتدیتم یعنی میرے صحابہ کی مثال ستاروں کی مانند ہے پس جس کی پیروی کرو گے ہدایت پاؤ گے۔
- ۲- ولادت محرم ۱۸ھ وصال ربيع الاول ۹۱ھ۔
- ۳- ترجمہ: اللہ اس کے نفس کے عیوب اسے دکھائے۔
- ۴- ولادت ۲۵ھ ۳۰ھ - وصال ۳۶۰ھ۔
- ۵- یعنی اور اللہ کی توفیق سے اور اسی کی مدد سے
- ۶- رباعیات ابوسعید ابوالخیر: ۳۹
- ۷- سورۃ الفاتحہ: ۱ - ۳، ترجمہ: شروع اللہ کے نام سے جو ہے حد مہربان نہایت رحم والا ہے۔ سب تعریفین اللہ کے لئے ہیں جو پالنے والا سارے جہاں کا، ہے حد مہربان نہایت رحم والا مالک روز جزا کا۔
- ۸- سورۃ الرَّحْمَن: ۰۷ ترجمہ: ان سب باغون میں اچھی عورتیں ہیں خوبصورت۔
- ۹- تفسیر چرخی: ۳۲
- ۱۰- مشکوٰۃ شریف: ۲۱، ابن ماجہ: ۱۸، مرصاد العباد: ۳۱۰، ترجمہ: یعنی اس کا پرده نور ہے اگر اس کے پرداز ائمہ جائیں تو اس کے چہرے کی تابناکیاں جل جائیں اس کے بندوں کی آنکھوں کی کیا بساط ہے۔
- ۱۱- ترجمہ: یعنی پاکی ہے اس ذات کے لئے (کہ جس کا نور حجاب

میں) نور ظہور سے ہے اور ظہور ظہور ہی سے ہے۔

۱۲- تفسیر چرخی: ۲۳۹:

۱۳- سورۃ ص: ۲۷، ترجمہ: اور پھونکوں اس میں ایک اپنی جان۔

۱۴- مرصاد العباد: ۲۳۸، یعنی بادشاہ کی عطا کو کوئی نہیں اٹھا سکتا جب تک کہ بادشاہ خود اس کی توفیق نہ دے۔

۱۵- وصال ۶۷۲ھ۔

۱۶- کلیات شمس (ج ۲): ۱۸۰:

۱۷- کلیات شمس (ج ۸): ۵۵، رباعی کا آخری مصرع۔

۱۸- سورۃ الفاتحہ: ۱، ۲- ر- ک نمبر ۷۔

۱۹- مسند امام احمد بن حنبل (ج ۲): ۲۳۲، مرصاد العباد: ۲۲۸

۲۰- سورۃ الفاتحہ: ۳، ترجمہ مالک روز جزا کا۔

۲۱- سورۃ یونس: ۶۲، ترجمہ: یاد رکھو جو لوگ اللہ کے دوست ہیں نہ ڈر ہے ان پر اور نہ وہ غمگین ہوں گے۔

۲۲- ارشاد باری تعالیٰ ہے: "ان النفس لامارة م بالسوء الا ما رحم ربَّ" (سورۃ یوسف: ۵۳)، یعنی بیشک نفس تو سکھاتا ہے برائی مگر جو رحم کر دیا میرے ربَّ نے۔

۲۳- ارشاد ربانی ہے: واعتصموا بحبل الله جمیعا ولا تفرقوا (سورۃ آل عمران: ۱۰۳)

ترجمہ: اور اللہ کی رسی (قرآن مجید) نسب مل کر مضبوط تھامے رہو اور باہم نااتفاقی نہ کرو۔

۲۴- ولادت: ۵۳۷ھ وفات ۱۱ شعبان ۵۲۵ھ، مدفون: غزنی۔

۲۵- دیوان سنائی: ۱۷۳

۲۶- دیوان سنائی: ۲۵۹ - ۲۶۰ (معمولی اختلاف کے ساتھ)

۲۷- سورۃ الفاتحہ: ۳ ترجمہ: تیری ہی ہم بندگی کرتے ہیں اور تجهی سے مدد چاہتے ہیں۔

۲۸- یعنی ربَ کا بندہ بن جا اور کسی بندے کا ربَ نہ بن۔ دیکھئئے

شرح مثنوی۔ (جلد دوم): ۳۷۰ وباں شیخ محی الدین کا یہ شعر  
تقلیل ہوا ہے:

وکن عبد رب لا تکن رب عبد  
فان کنت ربا کنت فی عیشتم ضنكا

۲۹۔ سورۃ الطلاق: ۳ ترجمہ: اور جو کوئی بھروسہ رکھے اللہ پر تو  
وہ اس کو کافی ہے۔

۳۰۔ تفسیر چرخی: ۱۵۳، ۱۳۵

۳۱۔ سورۃ الرعد: ۱۱ ترجمہ: اس کے پھرے والے بیں بندہ کے اگے سے  
اور پیچھے سے اس کی نگہبانی کرتے بیں اللہ کے حکم سے۔

۳۲۔ سورۃ الفاتحہ: ۵، ترجمہ: بتلاہم کوراہ سیدھی۔

۳۳۔ محمد بن ابی یزید طیفور ملقب بہ شمس الدین ومکنی بابی  
ابوالفضل السجاوندی القاری المتوفی ۵۶۰ھ۔

۳۴۔ یعنی (اے اللہ) ہمارے دلوں کو ہدایت عطا فرما اپنی طرف سے  
اور قائم رکھے ہماری ہمتوں کو اپنے دست قدرت میں اور ہمارے  
لئے دلیل بنا اپنی طرف سے اپنے (ہی) واسطے۔

۳۵۔ سورۃ الفاتحہ: ۷

۳۶۔ ایضاً

۳۷۔ ایضاً

۳۸۔ ابوالمجدد (یا ابوالحسن علی) ابن آدم سنائی غزنوی (م  
۵۵۲۵ھ۔)

۳۹۔ "بل" شاید بمعنی "تلخ" ہے۔

۴۰۔ دیوان حکیم سنائی: ۲۳۶ (معمولی اختلاف کے ساتھ)۔

۴۰۔ یعنی رسالہ جمالیہ اللہ تعالیٰ کی مدد، اس کے فضل اور عظمت  
سے تمام ہوا۔

رساله سوم

# طريقه ختم احزاب

(منازل تلاوت قرآن مجید)

تألیف

مولانا یعقوب چرخی قدس سره العزیز

بروایت حافظ الدین بخاری

سروده بربان فارسی از ملا جمیل رشی

ترجمه و تحقیق

محمد نذیر رانجها

بسم الله الرحمن الرحيم

بخط مولوی یعقوب چرخی  
که شیخی بود چون معروف کرخی

ترجمہ: حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمته الله علیہ جو حضرت  
معروف کرخی جیسے شیخ ہوئے ہیں کی تحریر میں۔

بدیدم نسخہ از "ختم احزاب"  
زخطش نقل کردم بہر احباب

ترجمہ: میں نے منازل تلاوت قرآن مجید کا ایک نسخہ دیکھا لہذا  
ان کی تحریر سے دوستوں کے لئے میں نے اسے نقل کر لیا ہے۔

ولی آن واقف اسرار باری  
ز خط حافظ الدین بخاری

ترجمہ: لیکن اسرار خداوندی سے آگاہ (حضرت مولانا یعقوب  
چرخی) حضرت حافظ الدین بخاری کی تحریر کے ذریعے مذکورہ  
ترتیب سے آگاہ ہوئے۔

گرفتم نقل کردم ایں روایت  
سند دارم از ان پیر بدایت

ترجمہ: میں نے اس روایت کو نقل کیا ہے (اور) اس کی سند اس  
پیر بدایت (حافظ الدین بخاری) سے حاصل کی ہے۔

کہ پیغمبرؐ بے گاہ ختم قرآن  
باين ترتیب خواندی ای سخندان

ترجمہ: اے دانا! پیغمبر (اکرم صلی الله علیہ وسلم) قرآن مجید اس  
ترتیب سے ختم کیا کرتے تھے۔

بروز جمعہ خواندی از "الف لام"

رساندی ختم خود را تا "انعام"

## ماخذ و منابع و اختصارات

### ۱- ابدالیہ (اردو)

تصنیف: حضرت مولانا یعقوب چرخی  
ترجمہ و تعلیقات: محمد نذیر رانجھا  
ناشر: اسلامک بک فاؤنڈیشن، لاہور، ۱۹۷۸۔

### ۲- ابدالیہ (فارسی)

تصنیف: حضرت مولانا یعقوب چرخی  
تصحیح و تعلیقات و پیشگفتار: محمد نذیر رانجھا  
ناشر: مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۷۸۔

ابن ماجہ: ستن ابن ماجہ

### ۳- احادیث مثنوی

از بدیع الزمان فروزانفر (م ۱۲۳۹ ش)  
چاپ مؤسسه چاپ و انتشارات امیر کبیر، تهران، ۱۳۳۷ ش۔

### ۴- انسیہ (فارسی - اردو)

تصنیف: حضرت مولانا یعقوب چرخی  
تصحیح و ترجمہ و تعلیقات: محمد نذیر رانجھا  
ناشر: مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد۔  
و- مکتبہ دائرة ادبیات ذیرہ اسماعیل خان، ۱۳۰۳ھ / ۱۹۸۲ء۔

بار دوم: مکتبہ سراجیہ، خانقاہ شریف احمدیہ سعیدیہ،  
موسی زنی شریف، ذیرہ اسماعیل خان، ۱۳۰۵ھ / ۱۹۸۳ء۔

### ۵- تاریخ نظم و نثر در ایران و در زبان فارسی (جلد اول و دوم)

نوشتہ سعید نفیسی (م ۱۲۳۵ / ۱۹۶۶ ش)۔

انتشارات کتابفروشی فروغی تهران، ۱۳۳۳ ش۔

واقعہ سے تلاوت کا آغاز کرکے سورۃ النَّاس کے آخر تک تکمیل فرماتے تھے۔

بدین ترتیب دانی "ختم احزاب"  
کہ روشن شد ز پیغمبر بے اصحاب  
منازلِ تلاوتِ قرآن کے ختم کی ترتیب کو اسی طرح جانیئے جس  
طرح پیغمبر (اکرم صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ) سے صحابہ (کرام رضوان  
اللہ علیہم اجمعین) نے سیکھی ہے۔

بہر نیت کہ خوانی ای برادر  
باين ترتیب قرآن را سراسر  
ترجمہ: اے بھائی! تو قرآن کی تلاوت جس ارادے سے بھی کرے  
اسی ترتیب سے قرآن مجید کی تلاوت کو مکمل کرنا۔

بر آید حاجت دل شاد گردد  
ز قید درد و غم آزاد گردد

ترجمہ: اس طرح تیری حاجت پوری ہو گی اور تو ذلشاد ہو جائے  
کا اور درد و غم کی قید سے تونجات پالے گا۔

بحمد اللہ جمیل از بہر حاجات  
موقف شد باين ترتیب آیات

ترجمہ: الحمد للہ جمیل (اپنی) تمام حاجات میں اس ترتیب سے  
تلاوت کرکے سرخرو ہوا۔

بہرنیت کہ با این ختم بستافت  
مراد خویشتن رابی شکی یافت

ترجمہ: اس نے جس نیت سے بھی کلام مجید کو اس ترتیب سے  
پڑھنے کی کوشش کی ہے اس نے یقیناً اپنی مراد کو پالیا ہے۔

ترجمہ: جمیع المبارک کے دن الم (یعنی سورۃ البقرہ) سے شروع فرما کر سورۃ الانعام (کی آیت نمبر ۶ کے آغاز) تک تلاوت کیا کرتے تھے۔

بشنہ ز اول "انعام" خواندی  
ولی تا آخر "توبہ" رساندی

ترجمہ: ہفتہ کے روز سورۃ الانعام کے آغاز (آیت نمبر ۶) سے تلاوت شروع فرماتے اور سورہ توبہ کے آخر تک مکمل فرماتے۔

زیکشنبہ ز "یونس" با حلوات  
رساندی تا سر "طہ" تلاوت

ترجمہ: اتوار کے دن سورہ یونس سے اپنی شیرین تلاوت کا آغاز فرما کر سورہ "طہ" تک پورا فرماتے۔

بدوشنبہ ز "طہ" کردی آغاز  
"قصص" را نیز خواندی آن سرافراز

ترجمہ: سوموار کے روز سورہ "طہ" سے تلاوت شروع فرماتے اور سورۃ القصص تک پڑھ لیا کرتے تھے۔

سہ شنبہ "عنکبوت" او کردہ بنیاد  
رساندی ختم خود تا آخر "صاد"

ترجمہ: منگل کے دن سورہ عنکبوت سے تلاوت کا آغاز فرماتے اور سورہ ص کے آخر تک مکمل فرماتے۔

بروز چارشنبہ از "زمر" خواند  
طریق ختم را این نوع میراند

ترجمہ: بده کے روز سورہ زمر سے شروع فرماتے۔ یوں قرآن مجید کے ختم کے لئے تلاوت کو جاری رکھتے۔

بروز پنجشنبہ شاہ دوران  
بخواند از "واقعہ" تا آخر "ناس"<sup>۱</sup>

ترجمہ: شاہ دوران (صلی اللہ علیہ وسلم) جمعرات کے دن سورہ

### ۶- تذکرہ مشائخ نقشبندیہ

تالیف علامہ نور بخش توکلی رحمۃ اللہ علیہ (۱۸۷۷ - ۱۹۳۸)  
مع تکملہ از محمد صادق قصوری  
ناشر نوری بک ڈپو، لاہور، ۱۹۷۶ء

### ۷- تذکرہ نقشبندیہ خیریہ

از محمد صادق قصوری،  
ناشر: صیا، القرآن پبلی کیشنر، گنج بخش روڈ، لاہور ۱۹۸۸ء

### ۸- تفسیر چرخی

تالیف حضرت مولانا یعقوب چرخی قدس سرہ (م ۸۵۱ھ)  
ناشر حاجی عبدالغفار و پسران تاجران کتب ارگ بازار قندهار  
(افغانستان) مطبع اسلامیہ سیم پریس، لاہور، ۱۲۲۱ء

### ۹- حسن حصین (اردو ترجمہ)

از امام محمد بن الجزری شافعی (م ۵۷۳۹ / ۱۲۲۸ھ)  
اتشارات تاج کمپنی لمیڈ، کراچی، تاریخ طباعت درج نہیں۔

### ۱۰- دانش:

فصلنامہ راہرنی فرهنگی جمهوری اسلامی ایران، اسلام آباد  
(۱) شماره ۲، تابستان ۱۳۶۳ش / ۱۳۰۵ھ  
(۲) شماره ۳ پائیز ۱۳۶۳ش / ۱۳۰۵ھ

### ۱۱- دیوان حکیم سنائی

از ابوالجدود (یا ابوالحسن علی) ابن آدم سنائی غزنوی (م ۵۲۵ھ)  
بکوشش مظاہر مصفا  
اتشارات مؤسسه مطبوعاتی امیر کبیر (تهران)

### ۱۲- رباعیات ابوسعید ابوالخیر (شرح و ترجمہ)

از ابوسعید ابوالخیر شیخ فضل اللہ (م ۴۳۰ھ)  
مترجم و شرح نویس راز جالندھری۔

انتشارات ملک نذیر احمد، تاج بکڈپو، لاہور

رساله قدسیہ : قدسیہ

### ۱۳- رسائل نقشبندیہ

مترجم علامہ اقبال احمد فاروقی،  
ناشر: مکتبہ نبویہ، لاہور، ۱۹۸۱ء

### ۱۴- رشحات عین الحیات

تالیف ملا علی بن الحسین الواعظ الكاشفی (م ۵۹۱۰ / ۱۵۰۵)  
نسخہ خطی (شماره ۳۱۲۰) مخزونہ کتابخانہ گنج بخش  
مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد

روزنامہ جنگ، کراچی ۹ جنوری ۱۹۸۲ء

### ۱۵- سنن ابن ماجہ

از امام ابو عبدالله محمد بن یزید ابن ماجہ الرجعی القزوینی (م ۵۷۲)

چاپ نور محمد، کراچی

### ۱۶- شرح مشنوی معنوی (جلد دوم)

نکاشته شاه داعی الى الله شیرازی (م ۸۷۰ھ)  
پیشگفتار و تصحیح: محمد نذیر رانجها

انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد، ۱۹۸۵ء

### ۱۷- فهرست کتابهای چاپی فارسی (جلد دوم)

از خانبابا مشار، ناشر: بنکاه ترجمہ و نشر کتاب، تهران، ۱۳۶۲ش

### ۱۸- فهرست مشترک نسخه های خطی فارسی پاکستان (جلد اول)

از احمد منزوی

ناشر: مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان اسلام آباد ۱۳۰۳ / ۵۱۳۰ء

۱۹- فهرست نسخه های خطی (جلد ۹)

(بنیاد خاور شناسی تاشکند)

زیر نظر: محمد تقی دانش پژوه  
ناشر: دانشگاه تهران، تهران، ۱۳۵۸ش.

۲۰- فهرست نسخه های خطی کتابخانه گنج بخش (ج ۳)

از: احمد منزوی،

ناشر: مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد ۱۳۰۵ / ۱۹۸۰

۲۱- قدسیه، رساله - - - -

تالیف خواجہ محمد پارسا (م ۸۲۲)

با مقدمه و تحسیب و تصحیح و تعلیقات: پروفیسر ملک محمد اقبال.  
انتشارات مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد ۱۹۷۵م

۲۲- قرآن مجید مع تفسیر عثمانی

ترجمه: شیخ الہند محمود الحسن رحمۃ اللہ علیہ

تفسیر: حضرت مولانا شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ

ناشر: تاج کمپنی کراچی، تاریخ طباعت درج نهیں.

۲۳- کتابخانه های پاکستان (جلد یکم)

از (ڈاکٹر) محمد حسین تسبیحی

ناشر: مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد ۱۳۹۷ / ۱۹۷۷

۲۴- کلیات شمس یا دیوان کبیر

از مولانا جلال الدین محمد مشهور بمولوی (م ۶۷۲)

باتصحیحات و حواشی: بدیع الزمان فروزانفر (م ۱۳۳۹)

جز اول: انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۳۹ش

جز دوم: ایضاً

جز پنجم: ایضاً

جز هشتم: ایضاً

## ٢٥- مثنوی معنوی (باکشاف الابیات)

از مولانا جلال الدین محمد بلخی رومی (م ٦٧٢ هـ)

(به خط خوشنویس میر خانی)

چاپ اسلامیه، تهران ١٣٧٣ هـ.

## ٢٦- مجموعه ستة ضروریه (مجموعه رسائل حضرات نقشبندیه)

بتصحیح: اعجاز احمد بدایونی

ناشر: مطبع مجتبائی دہلی، ١٣١٢ هـ.

## ٢٧- مرصاد العباد

از نجم الدین ابوبکر محمد بن شاه اور بن انوشیروان رازی

(م ٦٥٦ هـ) معروف به دایه.

به اهتمام دکتر محمد امین.

اتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران، ١٣٥٢ ش-

## ٢٨- مسنند امام احمد بن جنبل (م ٥٢٣ هـ / ٨٥٥ م) جلد دوم

شائع کرده: المکتب الاسلامی، بیروت

## ٢٩- مشکوکه شریف: مشکوکه المصابیح

از شیخ ولی الدین محمد بن عبدالله تبریزی

(تالیف ١٣٧٣ هـ)

چاپ ایچ- ایچ- سعید کمپنی، کراچی

## ٣٠- المعجم المفہرس للفاظ الحديث النبوی (جلد یکم)

از - آ- ی- ونسنک وی- پ- منسج مع مشارکه: محمد فواد عبدالباقي

چاپ مطبعة بریل فی مدینة لیدن، ١٩٣٦

## ٣١- المعجم المفہرس للفاظ القرآن الکریم

وضعه محمد فواد عبدالباقي

چاپ دار و مطابع الشعب (بیروت)، ١٩٣٥ هـ / ١٣٣٦



۳۲- نائیه، رساله--

تألیف حضرت مولانا یعقوب چرخی رحمتہ اللہ علیہ (م ۱۸۵۱ھ)  
 با مقدمہ وحاشی استاد خلیل اللہ خلیلی (م ۱۹۸۷ھ)  
 ناشر انجمن تاریخ افغانستان، کابل، ۱۳۵۲خ-

۳۳- نسمات القدس

تألیف خواجہ محمد ہاشم (م بعد از ۱۰۵۶ھ / ۱۶۳۶) بن محمد القاسم نقشبندی  
 نسخہ خطی (شمارہ ۱۰۳۷) کتابخانہ گنج بخش،  
 مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، اسلام آباد

۳۴- هفت اقلیم (جلد اول)

اثر: امین احمد رازی  
 با تصحیح و تعلیق: جواد فاضل  
 انتشارات کتاب فروشی علی اکبر علمی و کتاب فروشی ادبیہ، تهران  
 (تاریخ طباعت درج نہیں ہے)

===== \* \* \* =====



**Marfat.com**

منقبت حضرت خواجہ نبیاء الدین نقشبند بخاری قدر  
اولیاء میں منفرد ہے شاہ شاہ نقشبند  
اصفیاء کے دل میں ہے ارمات شاہ نقشبند  
کاملوں نے خوشہ چیخی آپکے خرمن سے کی  
واصلوں کے لب پہ ہے فرمان شاہ نقشبند  
الله اللہ رفتہ پرواز فخر خواجگان  
طائران قدس ہیں قربان شاہ نقشبند  
نقشبندیت کا مرکز ہے بخارا کی زمین  
قاسم فیض ولایت کان شاہ نقشبند  
جادشین خواجگان ہیں خطہ سرہند میں  
شیخ احمد مظہر فیضان شاہ نقشبند  
علم و حکمت، نور باطن، عشق و مستی، جذب و شوق  
راہِ حق میں ہے یہی سامان شاہ نقشبند  
هم کو بخشانے کی نہایت در بدایت کا شعور  
هم غلاموں پر ہے یہ احسان شاہ نقشبند  
عارفوں میں ہم اسے شہزاد کرتے ہیں شمار  
جس کو حاصل ہو گیا عرفان شاہ نقشبند

رشمات کلک ..... محمد شہزاد تجویی

منقبت حضرت خواجہ نبیاء الدین نقشبند بخاری قدر  
اولیاء میں منفرد ہے شاہ شاہ نقشبند  
اصفیاء کے دل میں ہے ارمات شاہ نقشبند  
کاملوں نے خوشہ چیخی آپکے خرمن سے کی  
واصلوں کے لب پہ ہے فرمان شاہ نقشبند  
الله اللہ رفتہ پرواز فخر خواجگان  
طائران قدس ہیں قربان شاہ نقشبند  
نقشبندیت کا مرکز ہے بخارا کی زمین  
قاسم فیض ولایت کان شاہ نقشبند  
جادشین خواجگان ہیں خطہ سرہند میں  
شیخ احمد مظہر فیضان شاہ نقشبند  
علم و حکمت، نور باطن، عشق و مستی، جذب و شوق  
راہِ حق میں ہے یہی سامان شاہ نقشبند  
هم کو بخشانے کی نہایت در بدایت کا شعور  
هم غلاموں پر ہے یہ احسان شاہ نقشبند  
عارفوں میں ہم اسے شہزاد کرتے ہیں شمار  
جس کو حاصل ہو گیا عرفان شاہ نقشبند

رشمات کلک ..... محمد شہزاد تجویی